

I

Latweefchu Nswises.

1897.

Septindefmit festais gada-gahjums.

No № 1. lūds № 53.

3elgawā,

drūstis pēc J. B. Steffenbarena un' dehta.

No Keel-Gezawas pagasta. No Sahlienes. — No Jelgawas Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgavas pilsefštas būsšets 1897. gadam zc. Kreemu maļodas kurfus zc. Jelgawas Latw. Veedr. teatrī zc. Par svehthdeenu svehtišanū zc. Bahrtišas prešūtiņū zc. Ugunš-grehts. Nahwe žaur neufmanību. Kaufšhanās zc. Dšelfjeta brauzeni. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Dšejols. Šuhpības aptarofšana Norwegiā. Grahmātu galds. — Graudi.

№ 21. Par ubagofšanu. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Pafu leetā zc. No Witebfšas. — Wīdšem: Wīdšemes muifšneezija zc. Semfopības fšolas dībināfšanas leetā. No Rīgas. No Āumeišereem. No Gaujenes. No Jurjēwas zc. — Kuršem: No Keepajas. No Jaunpils. No Bauffas. No Keel-Gezawas. No K. A. pagasta. No Granateles. No Bahrbēles. No Ladaikēem. No Raiberneekēem. No Siehšpān. No Salbus. No Ganeefes zc. No Wīspūtes. No Behtšones. No Ehdotes. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Ehlifonīs. Sabādīs. — Relaimēs notikum. Špāpnaiņš fāglis. Neebīgs ēradums. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Dšejols. Lūhgums Latwefšhu behtšīfītas iiftofojēem un apgahdatajēem. Sibirijās dšelfšets. Grahmātu galds.

№ 22. Par ubagofšanu. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Peterburgas. Par Maškawas. Wentšpīls dšelfjetū zc. — Wīdšem: No Wīdšemes. No Rīgas. Dīnāes mešā zc. No Majoreem-Dūbulteem. No Burneekēem. No Doles. Pulfarnēs. Par Behtšīfīa Wiadīmīta Aelšandrowiifšga meefofšanos Jurjē zc. No Gaujenes. No Jefwāines draudēs. — Kuršem: No Keepajas. No Lihwes-Behtšes. Pēe Wōlgūntēs zc. Mešamūifšas Wišfštopības Beedriba zc. No Baldones. No Dšim-Mīšas. No Gramdas. Wentšpīls ofšas iifbhwešhanū zc. No Kuršemes Keifšmales. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Tabora eefahde zc. Jelgawas Latw. beedribas teatrī zc. Jelgawas Latwefšhu Beedriba zc. Šhejeenes brīhwprahitēe ugnūdšefšēi zc. Pafūdūfē meita. Ehlifonīs. Kehtreina rihtšofahāns. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Ar dšefšmāhn. Nēpahrešējāmi kūfoni. Grahmātu galds. Domu graudiņi.

№ 23. Kahdi mādrī fšolneeku un fšolneefšhu wezateem. — Pādōmi teešu leetās. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Muifhu Augšā Waldneeku Bahra zc. No Peterburgas. Maškawas zc. Par fēmes žēnahm Baltijas gubernās zc. Mogīlewā zc. No Eweras zc. — Wīdšem: Wīdšēm zc. Par Rīgas poližeimeifstāru zc. No Rīgas. Salaspīls draudēs zc. No Wehjas pufes. No Saņūnās zc. — Kuršem: No Keepajas. No Bauffas. No Baldones. No Jodes. Wez-Auzēs zc. No Sletēnekes. No Tūkuma. No Maifšas bēhwezēem. No Preekūles. No Rīgtādas. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Šhejeenes Wabzu ewangēlifšā jaunneku beedriba zc. Slihtōni. Pafūdīs behtēs. Sabrautīs behtēs. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Kwīhtē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Turjīja.

№ 24. Jōmas ewangēlifšas bāsnijas eefwehtifšana Kemerē. — Bāsnij un kaju jēli. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Einojums no Eweras zc. — Wīdšem: No Rīgas. No Doles zc. No Salas. No Weetalwās draudēs zc. No Jurjēwas. — Kuršem: No Keepajas. No Keel-Gezawas. No Jodes zc. No Krons-Rīšas. No Jrlawās. No Kāndawās. No Sabīles. No Raiberneekēem. Krūhtēs pagastā zc. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Ahrtfahtrīgā landiagā fāpūlēš zc. Jelgawas meitem ginnāfšās zc. Jelgawas ginnāfšās zc. Kealfšolas zc. Ugnūš-grehts. Zil nefinās muifšhā galē zc. Wehtā. Seena plauja zc. Dahwanū lūbhšēi. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Kwīhtē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Seedona dšefša. Zf fādīšwehē. Grahmātu galds.

№ 25. Kēpnīneenes Wīktonijās 60 gadu waldfšhanās svehtīds. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Iiflīša zc. Kautāfās aprīnki zc. — Wīdšem: No Rīgas. Majorū zc. No Wez-Gulbenēs. — Kuršem: Baltijas fšlotatū jēmarī zc. No Keepajas. No Keel-Gezawas. No Jrlawās. No Tūkuma. No Wez-Auzēs. No Šhēfīles. No Keel-Gēres. No Arūawās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgawas Lāufšāmneezības Beedriba zc. Dšelfjeta brauzeni līdš Balofšhu kapeem zc. Jōhnū tīrgus zc. Drošfīdīgīs glābhēš. Ahtra nahwe. Sahpības. Relaimēs notikums. Dahrgas fšabas. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Dahwanās. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Turjīja.

№ 26. Rīgas Latwefšhu Beedribas Sīnbu Romiifšija zc. — Rīdšēkī preht ne-ātājānu kontūrenzi un reklamū. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Par brūnu kuga „Gangutu“ nogrimšhanū zc. Baltijas gubernu apgahleefšās iifšēfātō prābhū zc. No Dwinštās. No Wāršhawas zc. Uf Karklowas-Nīkōlajēwas dšelfjeta zc. Penšas gubērā zc. — Wīdšem: No Majoreem-Dūbulteem. No Ehdēteem. No Jūmūrdās. Balmeeras Latwefšhu Beedriba zc. — Kuršem: Bahrtšofības amatōs. No Dšimlūifšas. No Gezawas pagastā. No Lambartes. No Granateles. Seefawas zc. No Jāun-Auzēs. Tūkuma-Wentšpīls dšelfjeta zc. Jodes meštā zc. No Klūktēs aprīnki. No Behtšones. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Bahrtišas prešūtiņū zc. Šwehtē deemas apgahmifšana. Ugnūš-grehts. Sakeris gārnādšī. Zfglābhtī fīhtōni. Nahwēs beefmās. Bahjprahitēs jūmelē zc. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Turjīja.

№ 27. Kahds mādrīs par wefelības fāudšēfhanū un ufurefšhanū. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Par reidīnōfšem dšēhreenēem zc. No Słodās. — Wīdšem: Wīdšemes Etoniifšas beedriba zc. „Deenas Kapū“ zc. No Rīgas. No Ahrtfāhem. No Kalnānās-Weetalwās draudēs. — Kuršem: Medatūš par tainšhu fšaitifšhanū zc. No Keepajas. Keepajas rajōna zc. Dōbelē zc. Lihwes-Behtšes pagastā fšolas 50 gadu jubīleja. No Keel-Behtšes. No Kūhkeem. Klūktēs aprīnki zc. No Keel-Gēres. No Preekūles. No Pāplatas. No Arūawās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. 50 gadu amala fwehtī. Wezo Jōhnū wakarū un deenu zc. 50 gādīs fāfšhānēiba. Noflībīgīs. Meštā de- — Wišjaunatašs fīnas. — Kug-

neeziba. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Kwīhtē. — Kreemu papīhra naudas kurfē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Serbu tautās dšefmās. Wpīte Grahmātu galds.

№ 28. Griezija. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Bādofšans Senats zc. No Kamenez-Pōdofštas zc. Kāunas zc. — Wīdšem: Majorōs zc. No Maifšhem. — Kuršem: No Keepajas. Dōbeles aprīnki zc. No Kr. Behtšūmīfšas. No Keel-Gezawas. No Krons-Mīšas zc. No Dšuhštēs. No Dšuhštēs draudēs. No Jaunjelgawas. No Gudēneekēem zc. No Keel-Gēres. No Arūawās. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Augštē meštā. Kuršemes meidre gada-fāpūlē zc. Dīwī bapitū jaunēkī zc. Nīfmirktī kabi. Lōpu moifšhāna. Jāunās buhwēs zc. Laimīgīs kriteēs. Weht nedšēdēta fāpūlība zc. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Pafpahrnē: Kreemu papīhra naudas kurfē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Bahmūlinās atēzēs. Šīamas kēhniņš. Interfanti fāhlfšīnājumi. Domu graudiņi.

№ 29. Griezija. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Karlowās zc. No Kāunas gubernās. — Wīdšem: Wīdšemes mahjītaju fīnōē zc. Wīdšēm zc. Rīgas zc. No Rīgas. Uf Rīgas-Tūkuma dšelfjeta zc. No Rubenes. No Līgates. Zf Kolberga pagastā zc. Jefwāines zc. — Kuršem: Kuršemes mahjītaju fīnōē zc. Tīrdšēzībā un ruhņņezībā uf Keelwes. No Keepajas. No Ahnes-Zetelmīdēs. No Klūktēs. No Keel-Gezawas. Klūktēs zc. Jaunjelgawas-Klūktēs apgabala zc. No Ladaikēem. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Augštē meštā. Jelgawas Latwefšhu Beedribas Bahrtšēzībās Rodatā zc. Nahwēs wehts. Pīlfēhtās eelaš un plāfšī zc. Sahpības. Ufstrūkums. Relaimēs notikum. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Kreemu papīhra naudas kurfē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Raw mums daudē to deenu. Zf fādīšwehē. Grahmātu galds.

№ 30. Dīhwības adpōfšīnāfšana. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Par plaujas zēribahm Kreemijā zc. No Maškawas. Kurfā zc. No Karlowās. No Kāunas zc. Baltijas gubērū zc. — Wīdšem: Sērms Latwefšhu draugs zc. No Rīgas. No Sletēnergeem. — Kuršem: No Keepajas. No Keel-Gezawas. No Kuršēm. No Wentšpīls. No Kūzawās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Par Jelgawas ginnāfšās zc. Rudhu plauja Jelgawas aprahrtē zc. Stīpēs leetās ar pēhtōni un fībeni zc. Nahwe žaur fābādīfšanos. Sahpības. — Wišjaunatašs fīnas. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Nemeerā. Zēlā. Šweizīnājums nafki.

№ 31. Muifhu jaunawū mahšem. — Kapezh Kuršēm un Wīdšēm tagad iif daudēs fēmeeku mahjās top pahrdotās wairakfōlfīšanā? — No ahršemehm. — No eekššemehm: Par relaimēs atgadījumeem uf Kreemijā zc. No Maškawas. Kurfā zc. — Wīdšem: No Rīgas. Rīgā zc. Rīgas zc. No Krimūdas. No Smīltenēs. No Wālfas. — Kuršem: No Kālnāzeema. Zf Dōbeles aprīnki. No Bauffas. No Petērtales zc. No Wīspūtes. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Uf dahrtšofības iifšahdi Jelgawā zc. Jelgawas Latwefšhu Beedribas zc. Jelgawas-Sānīfšēkēs fšofēja zc. Muifhu pīlfēštā zc. Pafinojums. Bahrtišas tīrgus zc. Sabrautīs jaunēkīs. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Kreemu papīhra naudas kurfē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Kurlā mahmīna. Pahfšlēpāwība pēe dahgadāhn mefšonu tautāhn. Wīronū kahfas. Grahmātu galds. Dšejols.

№ 32. Augštē meštā Peterburgā. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Ugnūš-grehts Kreemijā. Kērtfšās pīlfēštā zc. No Wāršhawas. — Wīdšem: Wīdšemes mahjītaju fīnōē zc. No Rīgas. No Annas pagastā zc. No Inthūfūnos. No Wez-Beebalgas. No Jefwāines. No Keēfēres. No Dšefawas. Marījas-Madafas zc. No Opelalā zc. — Kuršem: Stāgenēs Dgumāifhu mahjās zc. No Būfāifšēem. No Tūkuma. No Jūftēs aprīnki. No Jaunjelgawas aprīnki. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Par Jelgawas meitem ginnāfšās ahrtē zc. Konzērtēs. Dahrtšofības iifšahde Jelgawā zc. Ar kahfēli jē garo tēpū zc. Bahrgājā laikā zc. Sahpības. Relaimēs notikums. Zf glābhtīs fīhtōni. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Kreemu papīhra naudas kurfē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Meerēs fīdī. Kūp? Attradumi un pēhtijumi.

№ 33. Kā dšēefāfšāni būhtū ja-attīhtās? — Par wefelības fōpšhanū laulfšlās. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Plaujas zēribās Kreemijā zc. No Pēštas zc. Wīdšem: Wīdšēm zc. No Rīgas. Rīgas pīlfēhtās lōpu kautwe zc. No Dšefawas. No Lubānēs. No Dšēhtēnēs zc. Kuršem: Kuršemes zc. No Keepajas. Keepajā zc. No Dōbeles. No Keel-Gezawas. No Wāršēfās muifšas zc. Arūū muifšas pagastā zc. No Keelbehtšes. No Lihwes-Behtšes. No Dšuhštēs. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgawas Latw. Veedr. atēerī zc. Raunēekī eemehtōjet! Kartupēlu ruhšēfšana zc. Wāršēfjās plauja zc. Nehtē dabās jantums zc. „Pauļa dīhlā“. Ahtra nahwe. Kehtreētīs nēdārs. Sahpības. Sakeris fāglīs. Jāuni fāglīs. Relaimēs notikums. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Jau fāule karši spēfš... Smotēnfā.

№ 34. Franfšhu deenās Peterburgā. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Peterburgā zc. Nehtēfšhu fšaitēs zc. Maškawā zc. Lōfās apgabala zc. Kāunas gubērā zc. No Keelhu aprīnki. — Wīdšem: No Rīgas. Rīgā zc. No Słodās. No Dīnāes. No Sīgūldās. — Kuršem: Kuršēm zc. No Keepajas. Dšolmūifšas Kāugārū mahjās zc. No Dōbeles. No Keel-Gezawas. No Gērenwāldēs. No Leftēnēs. No Tūkuma. No Eņgures. No Kēntēs. No Brīnkeem. No Grobinās. No Arūawās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgawas dšēefātajū beedriba „Tīra“ zc. Jāunajām fšolas gadam zc. Jelgawā kā fābrīku pīlfēhtā. Rahības jenās zc. Sahpības. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Wehtī! Pēemehri iif dšīhnēs. Zil līgi jīlwekāt jōgl?

№ 35. Keeli preeka fwehtī Wāršhawā. — Par laufšāmneezības iifšahdi Dōbelē zc. — Beedribū nama eefwehtīfšana Dšuhštē. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Peterburgas. Peterburgā zc. No Sabolotēs zc.

No Kāunas gubernās. No Słodās zc. — Wīdšem: Kuršēm zc. No Keepajas. No Dšuhštēs. No Dšuhštēs aprahrtēs. No Słobīgas. No Wīspūtes. No Grobinās-Wīspūtes aprīnki. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgawas Latwefšhu Beedriba zc. Słolneeku un fšolneekšhu penfōnātī zc. Jelgawas mahbēhnū pātērēmē zc. Krahpšhāna. Ne-īfšēmēfēs fāpūlība. Sakeris fāglīs. Ufstrūkumi. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Jāunatfāfā fēlta fēme Ceemet-Amērifā.

№ 36. Ufzīnājums un lūhgums lōpāfšāfšhanās leetā. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Ragowjēs pagastā. — Wīdšem: No Rīgas aprīnki. No Maifšhem. Wez-Kālnawā zc. — Kuršem: Kuršemes gubērās kara klāufšās kōmmīfšija zc. No Keepajas. No Keel-Gezawas. No Jaun-Swīrtāufas. No Leftēnēs. No Tūkuma. Tūkuma zc. No Lāfšēem un aprahrtēs. Par Saufās zc. No Ahrtēem. No Rīžās. No Pālangās. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Sw. Tīrdšēzībās bāsnija zc. No Jelgawas Latw. Beedribas zc. Jelgawas Latw. Veedr. teatrīs. Kuršemes mahjūhņņezībās beedriba zc. Jelgawas laufšhu kēhtēs zc. Bahrtišas tīrgus zc. Cetām kōfū augštūs būdēt, tōs eepreēfš nōmāfōjēkt! Šhejeenes la- rēwījī zc. Bīlādāhrtā atrāfā nēdšīhwā fēeweete zc. Ugnūš-grehts. Sahpības. Kehtēra nahwe zc. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Kreemu papīhra naudas kurfē. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Kad tīfai labū dari. Fēlīkēs fōrs. Grahmātu galds.

№ 37. Par iifpreezāfšanos. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Wāršhawas. No Martinīfšhem zc. — Wīdšem: Wīdšemes mahjītaju fīnōē zc. Rīgas Latwefšhu Labdarīfšhanās Beedriba zc. Par Rīgā padarīteem nōfēgumeem zc. No Grundfāhles. — Kuršem: No Keepajas. No Emburgas. Dōbeles aprīnki zc. No Tūkuma. No Wāntēnēs. No Pēneekem. Wīspūtē zc. No Kārdangās zc. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — Mešhu pahrdofšana. No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Dahrtšofības iifšahde Jelgawā. Jelgawas adīfšhanās un fšuhfšhanās-štola zc. Ahtra nahwe zc. Jelgawas aprahrtē zc. No Jelgawas. Uf pahrtišas prešūtiņū tīrgus zc. Sakeris fāglīs. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Rudens juhtās. Zēlā. Bagatāke wīhri pafaulē. Krūfša fwehtība.

№ 38. Kuršemes mahjītaju fīnōē Jelgawā zc. — Laufšāmneezības iifšahde Dōbelē zc. — Pādōmi teešu leetās. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Kā- lūgā zc. — Wīdšem: Lehdurgas zc. No Āumeifereem. Kuršem: No Jelgawas aprahrtēs. No Keepajas. No Lihwes-Behtšes. No Pēneekem. No Kuršēm. No Keel-Gēres. — No Behtšones. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Mahru tīrgus zc. Lehta malkās apgahdāfšana zc. Ubāgofšana par Jelgawas eelašm zc. Par Jelgawas laufšhu kēhtē zc. Pēe fīnōjuma par pamāhzbī muifhņņezībās darbōs zc. Ahrtāfē behtna līktīs. Sahpība. Sawādē fšēhtōjājē. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Stōholmā un wīnās wīspāhriģā mahfšās un ruhņņezībās iifšahde.

№ 39. Apštāhlu wārā tīkumīgā audfīnāfšanā. — Wehtšule no Keepajas. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Wīdšem: Słodās mahjītas Ehdārdēs Seibōis zc. Kōntēfēs ewang. luterū bāsnija zc. No Sīgūldās. No Maškawas. — Kuršem: No Keepajas. Dōbeles aprīnki zc. No Šwehtēs zc. No Baldones. No Krons-Mīšas. No Tūkuma. No Kāimes. No Durdēs pagastā. No Sezes. No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgawas Lāufšāmneezības Beedriba zc. Preefšhājūmū un jautājūmū iifšahde dšēefšanas wakarēs zc. Wairakfōlfīšanē pahrtišas jēb kōnfūma beedribū delegatī zc. Jelgawas jāunektū beedriba zc. Einojūmū par Jelgawas mahbēhnū pātērēmē zc. Kehtīfīgīs. Sahpības. Uf- brūkums. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Stōholmā un wīnās wīspāhriģā mahfšās un ruhņņezībās iifšahde.

№ 40. Kas pošta muifhu familijas dšīwi? — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Słodās. — Wīdšem: No Słodās. Jurjēwas študentū fābeedriba „Wīvīnā“ zc. — Kuršem: Kuršemes emang. lut. kōnfī- storija zc. Pēe Kuršemes gubērās wāldēs zc. No Keepajas. No Keel-Behtšes. No Bauffas. No Keel-Gezawas. No Kūzawās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Nīhtēfības dahmānu pahneegfšhanā zc. Słimnīgā agū wahj- neekēem zc. Sahpības. Relaimēs notikums. Pīrnāis fneegs zc. Krahpšhāna. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Stōholmā un wīnās wīspāhriģā mahfšās un ruhņņezībās iifšahde.

№ 41. Spītalība Kreemijā. — Bahrtšofās zc. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Dōugawū ar Dneprū sawēnēt zc. — Wīdšem: No Wīdšemes. No Lubānēs. — Kuršem: No Keepajas. No Tūkuma. No Tūkuma apgabala. No Lihwes-Behtšes. No Behtšones. No Gudēneekēem. No Rīžās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Jelgawas Lāufšāmneezības beedribas zc. Jelgawas pīlfēhtās weeteeku pulkē zc. Mīkēhu tīrgus zc. Nehtē pēereēfšums. Par „ufstufšhu“ jēb „ufpīzēju“ nehtrečo rihtšofānās zc. Gēhwēs rublīs. Sakeris fāglīs. Ahrtāfē fīhtōnīs. Kaufšhanās. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Stōholmā un wīnās wīspāhriģā mahfšās un ruhņņezībās iifšahde. Rafki.

№ 42. Kā Kuršēm fawā lāitā gahjīs ar reformā- jijas jēb tīgības atjāunofšanas darbū. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Par Kreemijas dšelfjeekēem. No Sabolotēs zc. — Kuršem: Par tīrdšēzībās apgrofī- ņēem Kuršemes gubērā zc. Kuršemes gubērā trogu zc. Pēe Kuršemes gubērās wāldēs zc. Par Tūkuma poliže- meifstāru zc. No Keepajas. No Krons-Biržawās. No Tūkuma. No Jaunjelgawas aprīnki. No Gabfēnēs. No Rudbarfšhem. No Grobinās. No Rīžāzes. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Bahrtīhu jāunēkīs zc. Keifšērenī Aratārīnī II. zc. Ugnūš-grehts. Ahtra nahwe. Sahpības. Kaufšhanās. Iifšludīnājums.

No Jelgawas kolonijās. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Indija.

№ 43. Rīgas neredšīgo fšolas pīrnēē diwēfēmīt- peerī gabi. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Kreemijās wālfās-būfšēts zc. Par Kreemijās krahfāfšem zc. Uf Baltijas dšelfjeta zc. No Maškawas. No Tambōwas gubērās. No Samāras. No Wōlweem. — Wīdšem: Rīgas un Jelgawas arkībīfšlaju Arēnfū zc. No Bahfā- nēs. No Āumeifereem. No Wehtēnēs. No Rōnu fālas. — Kuršem: No Keepajas. No Tūkuma. No Jēfāles pēe Saufās. No Wentšpīls. No Wāršhawas zc. Par Ehtēndās mahjītaju zc. No Wīrgus zc. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — Mešhu pahrdofšana. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Uf muifšhīgū dufū zc. Jelgawas Latw. Beedribas teatrīs. Kehtēfšhu lōfēfšana zc. Wībāfī nēfītūmū un nōfēgūmū zc. Kā algās iifmāfšāfšana fšahdneekēem zc. Sahpības. Drofšās fāglīs. Ufstrūkumi zc. Kaufšhanās. Nahwēs bāilēs. Dšelfjeta brauzeni fšarp Rīgū un Jelgawū zc. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Indija.

№ 44. Jāuno fāldatu eefwehtībāi. — No ahršemehm. — No eekššemehm. — Wīdšem: Rīgas pīlfēhtās eefwehtūmū un iifdeemū zc. No Sūntāfšēem. No Wez- Beebalgas. No Jēhtīm. — Kuršem: No Kuršemes. No Keepajas. No Salneeku pagastā. No Salbus. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Kehtēfomāfijas jēb tīgības atjāunofšanas fwehtē zc. Šhe- jeenes brīhwprahitēe ugnūš-dšefšēi zc. Weidfāmās tīrgū tīrgus zc. Bahfāfārīs rudenī. Sahpības. Sakeris fāglīs. Dšelfjeta brauzeni. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Labora eefahde. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Gē behdājos, fšēhrojōs, rāudaju daudēs. Par agū tawpī- fšhanū. Wīšfīnānātā kāmju muifhu gadū fāntēni. Grahmātu galds.

№ 45. Jāuno fāldatu eefwehtībāi. — Wehtēs jāunā fšolas nama eefwehtīfšana. — No ahršemehm. — No eekššemehm: No Peterburgas. Wālfšēkēerīs Kōnfāntīs v. Grots zc. No Maškawas. — Wīdšem: No Rīgas. No Keel-Jūmparwūmūifšas. No Euterēs. No Lanamezes. No Wāmeeras. — Kuršem: No Keepajas. No Krons-Behtšūmīfšas pagastā. No Bauffas. No Baldones. No Dšuhštēs. No Penānās. No Seefawas. No Jāun-Mōfāhn. No Wentšpīls. No Kāf- dangās. No Arūawās. No Grobinās aprīnki. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Šhejeenes Sw. Annas bāsnijas fšolā zc. Ahtra nahwe. Seemai tūwōjōteēs nabagu laufshu wājādībās zc. Tēfšhā pēemīnekīs zc. Šhejeenes reftufšijā zc. Bahrtišas tīrgus zc. Pīrnāis fāls zc. Ugnūš-grehts. Sakeris fāglīs. Ah- klāhta mahfšā. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludī- nājumi. — Pafpahrnē: Mahte-atraifē. Andrē. Grahmātu galds.

№ 46. Kā wīfēlmīgā wēizīnāfām Latwju fēmkopju iiflībīhtībū? — No ahršemehm. — No eekššemehm: Pēhtērburgā zc. No Wītebfšas. No Wāršhawas. Jērnēs apgabala zc. — Wīdšem: Par „Deenas Lāpas“ re- daktōru zc. No Tīrlās. No Gaujenes. — Kuršem: No Keepajas. No Platonēs. No Bauffas un aprahrtēs. No Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludī- nājumi. — Pafpahrnē: Mahte-atraifē. Andrē. Grahmātu galds.

№ 47. Kahds mādrīs par fšlotatū wehlfšhanū laufpagāstōs. — No ahršemehm. — No eekššemehm: 1897. gadu plauja Kreemijā. No Smotēnfā. Odešā zc. No Wāršhawas. — Wīdšem: No Rīgas. No Dšuh- lejās. No Gaujenes. No Grundfāhles. No Pīls-Sāunās. — Kuršem: Kuršemes gubērās wāldēs zc. No Keepajas. No Keel-Biržawās. No Tūkuma. No Wez-Auzēs. No Kāimeem. No Wīspūtes. No Kāimes. No Jāun- Mōfāhn. No Greftēs. No Apfšēema jūhtmālās. — Bahrdofšanas wairakfōlfīšanā. — Mešhu pahrdofšana. — No Jelgawas: Deewalpoššanas Sw. Annas bāsnija zc. Paf- fīpīrnātā beedriba. Behtšōns zc. Galas prešūtiņēnas. (Eefuhītīs). Sahpības. Ufstrūkums. — Wišjaunatašs fīnas. — Kugnezija. — Tīrgus fīnas. — Kwīhtē. — Wehtšules un atbīlēs. — Sludīnājumi. — Pafpahrnē: Par zionīfsmū.

№ 48. Generaluperintendents Julius Bōttērs zc. — Wehtšule no Słodās. — No ahršemehm. — No eekššemehm: Žaur Wišāufšlaju pāwehtī fīnāntfshū mīnīftrījā zc. Sudraba nāudu zc. Peterburgā zc. No Rīfšhāj-Rōwgorōdās. Uf Peterburgas-Wāršhawas dšelf- jēta. — Wīdšem: Wīdšemes fēmeeku mahjū pahrdō- fšana. No Rīgas. No Kōntēfēs draudēs. No Kētas. No Gaujenes draudēs. No Jāun-Gulbenēs. No Dšefas- was muifšās. No Dšoleem. No Wez-Beebalgas. — Kuršem: No Keepajas. No Kālnamūifšas. No L. C

— Kugneziba. — Tirkus finans. — Aistrādījums. —
Behtules un atbildes. — Studinājumi. — Paspahrnē: Ši fa-
dšības. Grahmātu galds.

№ 50. Par Latvešņu konverzācijas wabrdnizu. —
No Dšuhštes-Peenawas. — No ahrsemehm. — No
eekšsemehm: No Usas Latvešņu kolonijahm. —
Koloniju preekš dšehrajiem. — Bidfeme: Bidfemes
muischneeziba. — Rīgas pilsetas budžets. — No
Smiltēnes. — Kurfeme: Kurfemes labiba. — No Sate-
neeku pagasta. — No Leel-Gezawas. — No Krons-Mīsas. —
No Lūkuma. — No Rēnebergas. — No Wāhrmas-Dubrahm. —
No Pūres. — No Ruzawas. — Bahrdofšanas wairakšolifšana.
— No Jelgawas: Deewakalpošanas Sw. Annas bas-
nižā. — Gaidamo Seemas-swehtu. — Gakas preekšu
jenas. — Sahdšības. Sakerti sagti. Ufbrukums. —
Zeen. laštajeem par siin. — Wišjaunakahs finans. —
Kugneziba. — Tirkus finans. — Wehtules un atbildes.

— Kwisle. — Studinājumi. — Paspahrnē: Ši fa-
dšības. Grahmātu galds.

№ 51. Latvešņu draugu beedriba. — Preekš-
šimiga šaimneeziba ar imehginajumu laukeem. — No
ahrsemehm. — No eekšsemehm: No Peterburgas.
Wezee trihs un peezrubu gabali. — No Maflawas.
No Waršchawas. — Bidfeme: No Rīgas. — No Wez-
Salages. — No Jurjewas. — Kurfeme: Par Kurfemes
generalsuperintendentu. — Tšhinōs poaugstinati. — No
Keepajas. — No Greenwaldes. — No Lūkuma. — No Kuldigas.
No Ruzawas. — No Jelgawas: Deewakalpošanas
Sw. Annas basnižā. — Jaunee rekruschi. — Biltota
nauda. Sahdšības. Relaimes notikumi. Uguns-grehla
šinojums. — Wišjaunakahs finans. — Kugneziba. —
Tirkus finans. — Wehtules un atbildes. — Studinājumi.
— Paspahrnē: Gada pahrsfats.

№ 52. Jaunais likums par nepeeaugušņu noseeds-
neeku fobifšanu. — Latvešņu draugu beedriba. — No
ahrsemehm. — No eekšsemehm: Baltijas un Mel-
nahs juhras sawenofšana. Maflawas ewang. luteru
draudse. — No Woronesčas gubernas. — Bidfeme:
No Rīgas. Rīgas fabrikas. — No Strihwereem. —
Kurfeme: Pahrgrošijumi tautas skolū waldēs Baltijas
gubernās. — No Keepajas. — No Dobeles draudēs. —
No Jaun-Swirlaulas. — No Leel-Gezawas. — No Baustas ap-
rinta. — No Lambartas. — No Lūkuma. — No Lešenes. —
No Saldus. — No Engures. — No Jelgawas: Deewakalpo-
šanas Sw. Annas basnižā. — Ewangelistā jaunawu
beedriba. — Sahdšības. Uguns-grehls. Apflahpētis uguns-
grehls. Šliškoniis. Isglahbti šliškoni. Nepraštiga brauffšana.
„Lehtā nedela”. — Wišjaunakahs finans. — Kugneziba. —
Tirkus finans. — Wehtules un atbildes. — Studinājumi.
— Paspahrnē: Seemas-swehtu wakarā. Gada pahrsfats.

№ 53. Rewahzu Dpijs. — No Dšuhštes-Pee-
nawas. — No ahrsemehm. — No eekšsemehm: No
Peterburgas. Tautas apgaismosšanas ministrijā. — Jauni
noteikumi par jelta un sudraba naudas šubtišanu. —
Bidfeme: Rīgas apgabala teefas. — Kurfeme:
No Keepajas. — No Baustas. — No Baustas aprinka seeme-
reetrumeem. — No Br-nas. — No Dšuhštes-Peenawas.
No Lūkuma. — No Lamineem. — No Dunawas. — No Durbes
pagasta. — No Salas. — No Jelgawas: Deewakalpo-
šanas Sw. Annas basnižā. — Seemas-swehtu eglite
kurlmehmu eestahde. Pilsetas weetneeki. — Kurfemes
kreditbeedribas direkzija. — Išrihojums. Pahrtikas preekšu
tirgū. — Ahtra nahwe. Relaimes notikums. Ufbrukumi.
— Wišjaunakahs finans. — Kugneziba. — Tirkus finans.
— Jelgawas Apgabala Komiteja. — Wehtules un at-
bildes. — Kreemu papihra naudas kurfs. — Studinājumi.
— Paspahrnē: Gada pahrsfats.

bernatoru Indo-Kina. Wina draugi, radikal, par to koi ustraunki, jo wina waldiras noluhfu labi faprot.

Par Turziju laikrafti tihri waj apnihtit rati, tadeh! ka tur mas kas grofahs. Warenais bu-dijehs, ko Turku waldiras nefen aprehinaja, israh-dijeas par tihru seepju burbuli, kas gan jauki is-fistatahs, bet kam pateebsidā nau itin nefahdas po-leafamas wehribas. Rahds no augstakeem Turku finantschu wihreem pats isfazijeas, ka wijs jantais aprehinums nefam neder. Beelwalstu weeteeki pa to starpu spreesch un spreesch un peesuhita jau ari ultanam fawms spreedumms, tatschu nau wehl pa-redfams, kas no tam inahfs. Eit daubs schim-brihscham war fajit, ka ari schini wiswahrigataja weeta nopeetnas breefmas Giropas meeram laitam nefelsee, jo leelwalstis rihfojajs wijsi usmanigi. Tadeh! waram gan zeret, ka ari nahstofchais gads buhs Giropai wispahre meera gads. Ari tas nelo nenofihme, ka Franzija atkal grib pawairoit fawu karapfehku un Wahzija waihtu tad laitam ari pa-fakā nepalstis. Franzija tinachu pehdeja laikā tif daubstahrt apgalwojufi fawu meera mihlefschu, ka nawa domojams, ka no tahs pufes waretu breefmas zeltees.

Behdigi wehl arweenu weizahs Spahneefcheem Ruchbas sala un uf Filipiau falam. Dum-pineeki nau neuhst wehl pahrowareti un ari nelif-seeb tif drihfi pahrowaretes no tif neprehzijas walstis, kahda schimbrihscham ir Spahnija.

Ari Indija bads un mehtris aug auguma. Gedfhwotaji fintu tuhtfoteem behg projam is pil-fehtham un isplata postu ari us femechm.

No eekschsemechm.

Peterburgā, ka kreewu telegrammu agentura fimo, 22. Dezembri laikis Wisia ugstakais raktis Mastawā general-gubernatoram Beel-firftam Sergejam Aleksandrowitscham: Keisariška Augstibai Medfejis no Zubhu simojuma, zil eenahtis dahwanu preefsh peemineka zelshana Maslawā Mufhu Deewa meera dusofcham Teh-wam, Keisarjam Aleksandrowitscham, Es tagad atfimu par wajaditah, eesahft sagatawo-fchana darbus peemineka projektū isgatawofchana pehz no Manas pufes dotem aifrahbijumem. No firds eewehrojot wispahrigo wehleschana, weela Waldneka fwehfto bildi pehznehejem ufzelt par peeminu, Mani tahs domas eepreejina, Zubhu Keisariškai Augstibai, ka Maslawas general-gubernatoram, ufizet wadibu pee Manas wehleschana ispidifchana. Atminotees, ar kahdu mihlefschu un ufizibū Manā ne-aifmirnaimais Tehws Zubhs eezhila par pirmahs galwas pilsehtas augstalo pahrowald-neeku, un pahhdams Zubhu ne-aprobehfoto padewibu Deewa meera dusofcha pehdejai gribai, Es efmu pahreejinajeas, ka sem Zubhu Keisariškai Augstibas samanjahs wadibas pehz dascheem gadeem Maslawā un lihds ar wimu wisa kreewija preezafees par is-pilditu pateejsbas peenahfumu pret So, Kuresch wi-fus sawus spehtus seedoja tehwis labā. Paleeku Zubhu Keisariškai Augstibai negrosigi labpahrtis un Zubhs firnigi mihlefofchs brahla dehls Nikolajs.

No Peterburgas. Nefen kahds lauenees fanehmis weenā no fchejeenes leelatajeem, ufizra-matajeem weikaleem prahwatu summu (wairaf fime) selta naudas. Us eelu igahjis, winsch fahf domat, fur lai, mahjās pahrbrauzis, tahdu naidu ufleto; weena lecta — wina fmagu. Kā nu tikt no winas waka?! Get un lahgt, lai nem selu atpaka un dob ta weeta tos pahschs mihfots, parafhos pa-pihreus, no tam nau ko domat, jo ir jaw dascham labam atehtis, ka papihza nandu newar dot. Tā

tab lahs padoms dahrgs! Stahwot un prahstojot selta (sch) mihfota metala, par kuru leelum leels lauchū bars pahrdob neween fawu weselehu un gubu, bet pat ari fawu dwehsele) eenhbetajam pree-ftahs kahds pahstahms — ari lauenees — un fahf fahftit, ka winaam tuhlin ja-eeemaffā kreetnis naudas daubfums tai pahschā weikalā, pee kura dur-wim fahstahpnees. „Al tu baltā listena mahmina, tu tatschu wehl ne-efi aif wezuma newihfhiga pa-likufi, bet isglahb mani ari fchoreis no fijas!“ tā — waj mafakais tamihfhigeem wahrdem — selta ihpahschnees eesahzahs, istahsta zeeminam fawu listu un luhdi, lai nemot wina selu un atbobot fawus papihreus tai weeta. Protams zeeminam nau ne-fahda prahstiga eemela, luhgumu nepafkauft, winsch faneh selu un dobahs weikalā. Bet te winsch fahem ne mafumu brijnites, tapeh faheris, fawemto nandu isfahitjis, nemahs wimu wehl fwehrt. Un wina brijnifchana aug augumā, kad nandas pre-timachmejs pafudina, ka eemafkate naudas gabali efot nobiluhfti, ne-efot tamdeh! wairis pilwehrtigi, un ja gribot, lai fchōs selta gabalus nemu maf-a-jamahs summas weeta, tad winaam wehl japeemaf-fajot 5 rubli 20 kop. „labā noudā.“ „Bet tur tatschu es isfahitjis un Jums eedewu tif daubs, zil mam jamakā.“ Lauenees pretjahs, apfnadamees, ka wajaditah summu pehz fahita pareifti nodewis. Tomehr kaseerim fchoreis swars „fwariagats“ par fahitu un winsch pahstahw uf tam, ka truhstofchā fwara wehrtiba japeemaffā klahf. Stahstifchana, ka fchi pait nanda preefsh mas minutem no ta pahschā weikalā par pilwehrtigu isnesta, nelihds neko un afkal parumai taifniba — ja ne-atdari azis, tad atdari mafu. J. J.

Par Dobofstas mahjitaju fwehthden 22. Dezem-bri Rijas Tehfaba bafnija eeswehtis teologijas kandidats J. Freibergs.

Kubā, ka Zgaunijah laikrafti fimo, 20. Dezem-bri eeswehtita fpitaligo patwerfme, kas no Zgaunu miufhneeziab zelta par peeminu Keisarju Majestetu kroneschana. Pee eeswehtifchana pas-fchajā eestahde atradees 21 flimeeek.

No Rehmeeles — Klaipehas. Leelahs, ka fche-jeenes juhmala apgabala eedfhwotajeem, titpat Wahzijas, ka ari Kreewijah dakā, prahstis fefiwifchi nenehahs uf juheneezibas un fugeezeziab leetahm, kā to gahfchi leezina fchejeenes preefshes juheneez-i-bas sfolas, kuras sfolenu truhfuma deh! gribot ne-gribot jaflehd. Dajchus gadus atpaka! jaw tapa aiflleghta aif mineta eemela Palangas juhnehs sfola. Deepaja tahda sfola gan wehl atrodahs, bet ar fko-lenu fahitu ari newar lepotees. No pahschas tuwa-lahs apfahrtnes, Deepajas apgabala, fchi sfola ne-maf netop eewehrota, un winas fwarigo nofihmi weetejo preefshes eedfhwotaju labklahjibas un tur-i-bas weizinafchana fima eedfhwotaji pahsch wehl ne-jehds un newihfcho atfist. Wini labati deedelejahs ar menzu un fmirfchu (fintu) fweju, ehdam wifu mufhdū bada maili, nefā eet juheneku sfolās is-mahzitees par kreetnem fugeeneekem, kuri drofshir-digi pa juhu juhrasm brantkami, top par pahrti-fufcheem un turigem fawim un fugu ihpahschne-tem, kā to rediam pee Widweemeelem Ainafchu juhrmalas apgabala. Deepajas un Palangas juhr-malas eedfhwotajeem lihdsigi ari Bruhfhias eemih-neefti Klaipehas apfahrtnē. 1891. gadā Klaipehā atwehja juheneku sfolu, kura uf Bruhfschu firds-neeziab minifertijas pawehli nahfām pawafari-jaflehd, tadeh! ka waldira nau warejufti fagaidit no fchōhs sfolas zeretos pahstahms. Klaipehas pilsehtas walde gan eesneegufti ir Keisarjam Wilhelmam, ir minifertija luhgumis, lai sfolu neflehtu, bet greuht gan zeramā, ka Bruhfschu waldira atfahs sfolu tahdā malā, fur apgabala eedfhwotajeem truhftit

preefsh tahs wajaditahs faprafchana un zeeni-fchana. Jitu reifu raktifchu plaschafas fima par fchejeeneechu fahfhwi un eerafcham.

Klaipehneeks.

No Lezkawas. Lezkawa ir mas, neezis, ne-eewehrojams meestifsh Tehschu aprinki uf pahscham Kursemes robefcham, pretim Beel-Gieres un Grees-fes pagasteem. Schim mafajam Schidhu meestiam ir tomehr leels eespaids, leela jo leela nofihme un eespehja uf apfahrtejo femturu labklahjibu, turibu un rozibu. Proti, wifa fcha apgabala faimneeki, tilfab Reifchi, ka Kursemeefti un fefiwifchi ari tu-wafee Beel-Gierneeki, bej Schidhete padema un pa-lihdsbas gandrifh neman newar ififit. Manigee Mofus dehli pratuschi aptahstus tā ifleekat, ka fenneeks winas, Schidhus, ufstata par fawem ne-leulufgajeem labwehfeem un labdareem. Kad maf-fahchana termini klahf, waj zitas kahdas nomahfas ifdaromas un nandas faimneekam pee rotas ne-af-gahohs, tad kuhf, Schidhifsch fawu pahldifibu ne-leedf. Bet tilkihds tahds „laimigs“, Schidha pa-bahstis faimneeks fahf rudenit ifdarit pirmo eefuh-lumu, te ari Schidhs, ka pahaufts, klahf un feshch nu ka Puhkis uf rijas fleegfchana, fahitadamees un usmanidams, waj faimneeks ari deefgan pilnūs peeber wina pahschs mafus. Tilkihds faimneeks riju ispojis, te jaw redi, ka Schidhs ar leelu, fmagu wewumu lihgo pa gatumi ahrā uf Lezkawas pufi, lai rihā brantku atkal pehz ota wewuma, parihū pehz trehchā un tā tahlaf, kamehr faimneeks til rotas ween noplahfa, feshas wahtrōs „labdarim“ pafak nofahitadamees. Tā Schidhs gan padara faimneezibā robu leelu, jo neba tas nandu par walti demis — preejents tahdas, ka faimneeks pats neman newar fapraft, zil leelas tahs ihfti ir; itai no pufstufchajeem apzirknem noprotams, kahdas tahs bijuhfahs. Bet ta tif bija faimneela darifchana ar Schidhu; fur nu wehl faimneezes pahschas waj-adifbas! Wajajaw meitahm, un ari pahschai, fihdenu un hafenu, wajajaw ari katura fwahrku un mufeli-na jazimu. Kā pee teem lai teef? Tos peegahdā atkal Lezkawas meestina pilfoni, tā dehwetee pre-tifchu Schidhi, kuri ar fawem dufakeem wahgeem brantka pa wifu apgabalu, fchitu no feshas. Lai titku pee fihdemechm, hafenechm un zitalm feweechū grefnibai nepezeefchamahm leetahm, tad faimneezē mehds, faimneekam neman nefinot, it wefli eeswefti Schidhete dufakejs ratōs pa puhram rudfu, pa puhfpuhri puhru, firnu, waj zitas labibas. Rū-dends tahds prezes Schidhs reh jitu pafak jitam, kā nodofku laftitahs, brauzam no meestina uf ap-fahrtejahm Reifchu un Kursemes, fefiwifchi ari Beel-Gieres feshahm. Pektidamees tad wif rindahm ween atkal greeshahs atpaka, katrs ar jo bagatu lomū. Tomehr tahs wehl neuhst nawa wifas Schidhu darifchana; manigo rebeneeku un fchepte-neeku, fefiwifchi prezes Schidhu, eespehja ir ari loti eewehrojama kahdā zita it nopeetnā „fcheptē“; proti, tee fpehji ari peegahdā pahsch ihftafo un wifulabako prezī, ko fahz par — prezineek-em! Dajcha laba meitu mahte, kurai pahrlteu eenahtuhfahs un jaw fiitri ween nofeedejufchahs meitas, gaida tahdu Schidhu atbrauzam, tā fanki uflegam: tas war meitas eerunat labeem prezene-tem, difchaneem tehwa dehleem. Saimneekem ta-gadejōs gads loti greuht zauri kultees; labata dshwe jaw tahdam, tas nau femes ftrahpneeks; tahdu mahte un meitas wislabati wehlahs; to ari Schidhs fu tapeh folahs meitas eerunat kahdam sfolotajam, frodneekam, moderneam, ftoberim, feldfherim, waj zitam kahdam „smalakam“ zil-wekam. Jit tahdu Schidhu mihfi ufem! Wifch bawda no labakā to labako. Pate faimneezē tahdas reifās ir laipna kā faulite, meitas rahtnas un

klaufigas un mudigas, tā ifmehretas: fur eet, tur tezinus ween, lai Schidhs, pa pahauli brantadams, titai labu ween par winahm fahftitu. — Tā fche-jeenes apgabala Schidhi mahzejufchi gandrifh katrā fira buht femneeku nepezeefchami draugi un labdari. Bet jaw dahs lads femturis, kuresch pahrlteu drau-djejees ar fcheem „labdareem“, driht ween no mah-jahm iputejis, kamehr dahs zits wehl kutahs, kā plifs pa nahtrahm. Katram, kas fcho labdaru un labwehru draudifibu wehl nau baudijis, dotum pa-domu, to labati neman nebarit; ar wimu draudifbas pahldifibu gan neweens nau tizis pee turibas un rozibas, bet nabadifiba un postā gan dahs lads jau eegahsees.

Schahs wafaras beigās Lezkawas buhschigajeem pilfoneem peenahza behdu un postā deena: jawās netihrahjās fehās, kuras wifai lihdsigas futrajeem un mehseeneem, tee bija eeperinajufchi afusfehrgu. Sahla Schidhete krist no kahjam tā mufchah, ne-fahlu fa-ehduhshahs, un gan dascham buhtu wajja-blejis wifahm behem teit ardeewas uf mufidigeem laitem, ja meestina walde neuhstu ufajinajufe Pifeku ahriju Dr. Plata kungu (Wekfameeekem pahcheem nau ahriju), wahjeneekus ahrijet. Dr. Plata kungs ideenas reift atbrauzā, newefseles aplufhot un fahles parafkit. Patejotees fapratigā ahrija ruhpbai, tagad fehrgu war ufstatit par beiguofchōs, ja titai Schidhete netihriba to atkal no jauna ne-eepirinahs. Hm.

Widfeme.

Rijas mahzibas apgabala, tā „Now. Wrem.“ dfridjeufi, eeslehtot trehfo tantāfkuo direktoru un 6 jaunus tantāfkuo infpektorus.

No Rijas. Baltijas Wehstneefs sawā 277. nu-murā nodrukājis raktiu, kuru teefcham der grahamtu apghadajeem un idewejeem eewehrot. Raktitahs grib islihdbet mufhu jomajahm befnahfahs bibliotekahm, lai tahs netiku apghuhinatās, grahamtas preefsh bibliotekas eegahbajot. Proti preefsh befnafku bibliotekahm pahstahw nofahijums, ka befnafahs bibliotekas war eegahdatees titai tahdas grahamtas, kuras zaurluhtotas un atkautas no fefiwifchahs komite-jas. Preefsh Watweechu laikraftem un grah-matahm fchi komiteja pahstahw pee Rijas mahzibas apgabala furatora padomes. Schai padomei fa-eehufta grahamtas pahschas un laikrafti pahschī, ne titai wimu wirfakti ween. Katra grahamata eefuhfama dimōs eefemplarōs lihds ar luhguma raktiu (ar diwi 80 kapeiku pahstahfahm) uf furatora padomes pahstahwahfchaj komitejai. Grahamatas wajaditaju eefuhftit pahcheem grahamtu apghadajeem un idewe-jeem, zitagā pirmahfti katrai bibliotekai pahschai tas jadara ar katru grahamtu fefiwifchi un otrahft mineta komiteja fiitri tiftu apghuhinata, fas waretu buht titai par faunu gan bibliotekai, gan laftitajeem, gan jari apghadajeem un grahamtu tirtogajeem. Tadeh! grahamtu apghadajeem un idewejeem war loti eewehlet, greest uf fcho padamu wehrihu aufi un fetot Rijas Watweechu Weedribas Derigu grah-matu apghadafchana Rodakai, kura lihds fchm weenigā tahdu atkauju preefsh no tahs itobahm grahamatahm isghadafufe.

No Aumeifereem. Retōs nowadōs gan titai buhs ufeetama tahda mefchopibās, kā ari nozir-ichana fahriiba, tā Aumeifereu mefchōs. Jaw wairaf gadu no fchejeenes mefcheem teef pahrdoti leela wairumā flihperi, balki, malka un t. t., zaur ko deefgan leelajōs preefchu mefchōs dahfhi gabali ir glufhi bej kofeem. Bet iszirfo mefchu weeta aifween feh jawu mefchu; fur fchis darbs agrā ifdarit, tur kozini jau labi peenehmufchees augfchana. Lai karfās wafaras deenās mefchus isfargatu no degfchana, tad Aumeifereu mefcha walde ir nahfufe uf tahm domahm, zaur wairaf fchdu platafm, no fuhnahm un fareem notihritahm fighahm eedalit mefchu wairaf gabalōs, lai ta uguni j wehja laikā neuhstu eespehjam eespruft no fighahm aproheshota tahlakā gabalā. Pee fchahdeem darbeem dauds zilweku atradufchi pahstahwigu pelnu. Krumhs.

No Aaleenes. R. Stupelis, no polizijas mellets firgu fahdbibas deh! paftepen ufurehahs pee Tru-leifu faimneela R. Schminina. R. R. Schminina tehwa mahfu Anno Schminin draudifgi dshwodams, R. Stupelis to ufajinajis, dotees uf Behzim waj Rigu, fur tad wimu fahauafchana neuhfchot ne-fahdu fahrehfchū. Anna Schminin tam klaujufi; fahbaujufi lihds 60 rublu nandas un Septembra beigās, kahdā nafki isghajufi, dodamahs uf pilfehstu fahauafates. — Polizijai idewahs apzeetinat R. Stupeli; ta apzeetinaja ari R. Schmininu, kuresch tad ari iteizta, ka R. Stupelis efot schim ufizetis, ka Anna Schminin nogalinata un aprakta tahdu 1/2 werfti atahfu no mahjahm, fur wehlah tiftu fceemas labiba eefeha (Oktobra fahfuma). 10. De-zembri polizija nu ufmeleja un (newis tā 48. nu-murā fimoju, ka lihds pee Behzim atrahs) atrada lihfi. Lihfim galwas laufs bijis zaurfifhs un buh-zis nelectōs turpat lihdsi aprahs. — K.

No Ahraifcheem. Dajhi no fchōhs draudifch pagasteem pee nodofku aprehinajchana uf nahfo-fchu gadu peerehlinajufchi katram nodofku mafata-jam 20 kop. tā pahaltu Greiku priwatam ahrtam Dr. Kanepa Igm. Dr. Kanepa fgs apnehmee par fcho ifrahftit flimeekem rezeptes par 30 kop., fur pretim Behzu pilsehtas ahriju nem 50 kop. Tapat Dr. Kanepa fgs apnehmee lihds 25 werftim pee flimeekem ifbraukt par 1 rubl. Jaw to tad maf-turigakee warehs daubs weeglaki tift pee ahrija pa-lichfiba un neuhst wairahs dahsch labā reifē jaweb

bedribas preefsh literaturas un mahflas ar Kursemes mu-seja daribu 1895. gadā mums laipni peefuhitōs. Zelgamā pee Steffenhage. Pahrfakti rahda, zil firdigi mineta bedribā darbojufeh un fatura daubs interesanta materiala.

Palihgs eeswehtijameem behrdem fwehtā mah-zibas laikā fiidi fehfas fwehtas mahzibas ir galwā paturet. Sefahdijis S. Schulis, Schemes mahzitahs. Zelgamā pee Steffenhage. 20 kop. 67 puftapas. — Isdewejs fchait pahneefs ihfu tizibis mahzibu, laifkifmu iffahdrodams. Kalkifama mahzibas fchait top fahfmalinatas, fahfahditas un tad ftehli fahkautas, nofchirtas dahās un nodahās un pantihs, wifā fahaliti pa isfhem teitumeem. Wifu ismah-zites buhtu leelifsa gara winginafchana, behrnam jamahyahs dauf kas, kam par mas dahas gar wina dwehsele un tizibu. Grahamata raktita tahdeem behrdem, kas nau dabujufhi tizibas mahzibu sfolās. Kā lai fchē lo faprot un patur par Obioniteem un Dofeteem, dualifmu un teifmu, kā lai teem eelaufch wifas fmalhu smalakhs definizijas par buh-fchana hm un darifchana hm, ar fo fchi grahamatina pildita? Es fcho grahamtu nofahfku par lekifi jehdeemu define-fchana un mahdu nofihmu notefifchana. Eeswehtifchana mahzibai zite ufdeewams tā ween eemahzit, kahda nofihme katram wahrdam. Kad eeswehtifchana mahzibu tāpat tā fahfahitōs peepilditu pilnu ar jehdeemu notefifchana, tam teefcham pahgha wajaditju, fchēhs mahzibas ir galwā pa-turet un tam fchē pahghs waretu talpot.

Wilelelatais jihnihfch pahauli. Spurgeona. Latwifto no Freywalda. Deepaja pee Antenberg. 20 kop. 51 puftapa. Spurgeons fchait runā par Deewa draudifch taru pret pahfali; leelahs, ka runa dwehsh Spurgeona fpehzigo garu, originalē rahdahs jo lads, bet tulfojums wimu padara gandrifh nefaprotamu. Ar leelahm mokahm puftahfū war isfhnat, kas ihfti teifts. Spurgeona wahrds peemilks laftitahs un pirzejus, bet Ratweefchu walodas dreh-behs fchi runa mantos maf draugu, pahrehchums pahrat neweifis, pat nefaprotams. Freywalda jau dahfhu fo tulfo-jis, bet Spurgeons winaam azim redot bijis par greuhtu.

Wehl atlafuet man, isfhem wahrdem peeminet Kursemes Ratweefchu laikraftis. Wezahs Latw. Awises jaunā deurfahra waditas atkal nobeiufahdas weena gada gahjumu. Tas bija meeriga darba gads, bej Ahdahm un bej ftridūhs. Klufumā ftrahdadamas fawu darbu pee tautas labklahjibas

Ratw. Awises mantojuhahs dahfhu jannu draugu; prahstiga, konferwatīwā garā winaah flahwefchahs uf tizibas un til-lības pamata. Lihdsftrahpneku perfonals lihds ar redajiju pa labi dahā mainiees un domojams ka fchis gads ari plaschafahm aprindahm buhs peerahdijis, ka Ratw. Awises foju un aiflahw tautas wislabafahs mantas. Roneklam winahm labas fefemes un pateejam winaah wadiba par no-peetno darbu mihfotai fhimtenei par labu.

Tehwija turpinajufe fawu gaitu pa eerafsteem zeetēm. Ari fcheit ftrahdās ar labahm fefemechm, bej leelas ftridē-fchanahs. Tehwijas garee fetetoni ari fchogod ihfahit klajā ihpahschā isdewumā, tapat winaah pedilums par bifchopibū, kas teefcham tagad ihpahschā laikā ir bifchopibū wifur-pazetotees ir lads un eeteizams pamahjitahs. Dahshdo ftrahwu jihniads Tehwija ir flaidri un noiteifti ufplati. Roneklam ari schim laikraftam labas fefmes tautas druwā ftrahdajot.

Ratweetis nau fpehjis plaschafahm aprindahm tift pahstahms, ari fchogod wina wahrds zitās awises nau ne-minetes. Dahshā fihmes rahba, ka Deepaja moftahs fpirig-gar — laut fchis ari aifneemtu mufhu mase, ne-eewehroto Ratweeti! Wehl tam truhfti notefitu mehrku, fcho laiku leelahs fufidās wimu nau aifnehmufchahs, winsch ftrahdā tā fad awifei faweeem laftitajeem nefas neuhstu jagahdā kā „fo palahftees“. —

Semtopis Kursemes awifhneezibā fahzīs fahteees eewehrojāmā weeta. Jannā administrācija un redajija do-rijufch wifus, kas wimu fwehtā flahweja. Semtopis pa-fifli labi mafgrunteeku wajadifbas un talpo tahm dauf labati nelā nelāiks trotejs.

Ari Ratweefchi Amerikā nobihinajufchi pahfhi fawu laif-raktiu, „Americas Wehstnefi“. Winsch wehl it jauns, ka greuht par wimu spreesch. Wina nodoms ir fal-pot Amerikas Ratweefcheem zaur fiinu pahfehshonu par baf-nizis leelahm, polifitu cc. Kā wina zeli pahfehsherees to ikai-laiks rahdih, lihds fchm winsch fchm mahfu jiteem laikraftem wehl newar fahteees blatu un fchē ari Amerikā wehl pahrehs famus laftitahs.

Ari „Wafnizis Wehstnefi“ turpinā fawu gaitu jannajā gadā, uf preefchu ifnahfdeems pee Ralwina un Deurfchana Riga. Schi laikrafta tendenze katram pahf-hama un par wina isnahfchana preezafees fates, kam ruh-p mufhu ewangeliama bafnija. Wafn. Wehstnefi draugus

atradih ne ween Peterburgā, bet ari pee mums Latwija. Scharbas, waj winsch maf wareshot pahstahwet beeschi dfr-i-detas, bet israhbijufchahs leelas. Tomehr winsch pats wehl waretu fo darit, lai tahlatu isplatis. V. V. Raktis tit fawadā walodā, ka pats zaur to trauzē lafshana un ta dro-fchiba teefcham apbhahajama, ar fo idewejs mums mahza, tā latwifki jarafha. Leelahs, ka winsch walodu notira par weelu, fo kato war apstahdat pehz fawas pahfchana, ne-apdadamā, kas tad isnahftu, tad tarris ar fawu walodu dfridwotū titpat wahmahgiji. Kur walodas litem dfrī ja-melle un wimu preefshā jahemajohs, tur idewejs pats grib lufumus noteit. Nerunajam walti par „mahtes wa-lodu“, walodai teefcham peenahahs godbijibu un mihlefschū tā mahfi, wina nau fahpone, to kato war dfrī uf kuren winsch grib. Bafn. Wehstnefi lihds fchm nekalo walodas atbihifchana, bet winsch to fihfha un tihfidams fah-fihfha. Wina apzeerumi par Deewa wahrdem buhtu la-baki, ja wini wairaf zenfōs pehz weentahfchahs ftaidribas. Par lihds fchm isnahfchahm fufiteem rahfteeem es labati neman nefpreehu, bet winsch to fihfha un tihfidams fah-fihfha. Wina apzeerumi par Deewa wahrdem buhtu la-baki, ja wini wairaf zenfōs pehz weentahfchahs ftaidribas. Par lihds fchm isnahfchahm fufiteem rahfteeem es labati neman nefpreehu, bet winsch to fihfha un tihfidams fah-fihfha. Wina apzeerumi par Deewa wahrdem buhtu la-baki, ja wini wairaf zenfōs pehz weentahfchahs ftaidribas.

Zeemijami lungi, es efmu galā. Mans pahrfatos Jums rahdijis, ka Kursemes literarifche rajochomu fchogod nebijufchi nekahbi leele, difchane, bet par dahfhu darbu, kas Kursemē ftrahdā, taps runas Wifemes pahrfatā, tamdeh! ka tas Riga ihfahst tautas. Mums jawehlahs, kam mufhu isghitahfchahs wewenwehr patureti prahti, ka tautas literatura ir wina leelakais isghitotahs. Pee mufhu literaturas wehl ir dauds to ftrahdat, mufhu tulfo-jums wehl rehgojahs dahshadas nepitnibas, mufhu laiti-pagehr ihpahfchu jantiribu un zentibu pee darba. Pateikda-mees par Zubhu usmanibu un grahamtu idewejeem, kas fawus idewumms mufhu bibliotekai dahwahajufhi, peeminu pahstahms wahrdus:

„Kad itweens tiff jemē fchtu weenu grandu wefetu, kas tad isfahitit gan fpehtu felta kweefchu trahjumu.“

no beesgan attahlamu Bēstīm ahris, kuraun rau-
gotees u' weetas attahlamu jamakā lihdē 8 rubl.
Seela pateiziba ja-iffata mūžu draubēs mahzita-
jam, kureš sčini gadā no krusas apskahdētem
draubēs saimeceem atvehlejīs no pagasteem winam
peenahkoscho labības teefu apskahbeto starpā idalī.
Pagasti no sawas puses ari apskahdētem sneegufši
palihdībū.

No Zurjewas. Watweefchu walodas lectors ma-
gisteris J. Bantendacha fgs ezeltis par pri-
watdogentu Zurjewas angliškola. O.

Kursfeme.

No Lēpajas. Skahda sčējeenes ahrsta dšihwo'li sčini
deenas aīnefīs no sčimneeku ufgadamašs ištabas
kahds feeweefchu drehbju gabals ar 20—30 rbl. wehr-
tibā. Sčuhšiba notikufi starp pulkstien 9—12 pusde-
nā sčimneekus pērenemot. — 11. Dejemberi preekfchu-
deenā kahda seeweete, u' tirgu ejot, pilfēhtas parkā
pee pawilšona tapufi pahfšreigta no kahda tehwinā,
kureš u'wifem spēhteem lausees tai pee kabatas, sinā-
dams, ka u' tirgu ejot naudas dand, waj maš wai-
jaga buht. Tomehr u' feewetes nemitosčhem pa-
lihgā sauneeem u'bruzejam bijis ne neeta nebabu-
jufšam jalaifš ta walām u' paščam jābēhč pro-
jam. — Sawadō u' apļam pahrdrofšā wiše not-
tikufi sčinis deenas kahda drehbju sčuhšiba.
Proti, kahda no sčējeenes pahrtifščajahm gim-
nehm faribho weefi wafaru, wahra deenas sčeh-
taws, waj zitu tam ko lihšfīgu. Weens no celuhg-
tajem weefem, kureš wehlaru cerodahs, atrod,
weefibu mahjā ee-eadams, kahdu wihreeti preekfch-
namā kraujam weefu mehčēkus few u' famefē le-
nāstā. Weefa waijats, ko winš ar mehčēteem gri-
bot darit, tas atbild, ka mehčēkus nolifšot zitur
kur pee malas, sčē nēmaf ne-efot ruhmes; ejot wi-
nam ari u'dots tōs i'birfiet. To dširdeedams, ari
pehdejais weefs, nolwizis jowu mehčēti, usleek
to sčim zilwekam pats u' rofās, lai ari wina mehčēti
pewabē u' i'birfiet. Projam ejot, wefē i'brīhnašs,
ka naw wais mehčēti. I'rahbijahs, ka wifē bija
nosagti, jo sčimeeks nēmaf nebija u'dewis nei
mehčēkus nolifšot pee malas, nei ari i'birfiet. Jo
diftaki u' ni'naft par wifem nospāhwašs pēde-
jais weefs, kureš pats tik labpahrtigi bija uslizis
fawu mehčēti saglim u' pleza. Tas ari mehčēti weh-
fchobeen birfiet.

No Dšuhštēs-Peenawās. Notezejusčā gadā
Dšuhštēs sklotaju skaitis tifa pawarjotus pa weenu
jowu spēhu, u' proti sčahdā sčim: sklotajs Lercha-
Buhfkaifšha fgs Dšuhštēs Bānzeneku skola dabuja
palihgu. Bihšfšim Lercha fgs strahbaja ar leelu
pazetību weens pats pee pahfš par 100 behrneem.
Pagafiu lungeem gan nenahja prahštā, ka weenam
sklototajam naw eepfehjams zil nezil peeteefošji ri-
fotees ar tahdu behrnu dandūmu, bet tantfoklu
inspektora perfonā radahs wihrs, kas pagafiam no-
rahdija u' litemu u' leetas nopeetnību sčai sčim.
Pagafiu inspektora Iga aifrahbijumam nepretojahs
u' peedewa Bānzeneku skolai otu sklototaju. Tā
tab Dšuhštēs-Peenawā sčimbrišfšim strahbā 6
sklototaji pee 336 behrneem. Behrnu skaitis idā-
lahs sčai: Dšuhštēs-Peenawās skola — 142 behrni,
Dšuhštēs-Bānzeneku skola — 124 behrni un
Dšuhštēs e'rgelneeka skola — 70 behrni. X.

No Dšuhštēs-Peenawās. Diwas leetas sčē-
jeenes semkojpeem weza gada beigās u' jauna gada
sāhnumā dara leelas raišes: gahjeju truhkums, sa-
weenots ar algas augstumu u' reti bahrgais kuri-
namais materials. Bihšfšim nolihgtas pa leela-
tai dakai tika kalponēs, pee kam algas zehlušchās
no 50 u' 60 rbl. gadā. Wihreesčū strahdneeku ari,
tā paredžams, truhšs, jo dandē dōbahs u' Rigas
„selta salneem“, ne-ahdomadami, ka ari tur maiše
egehštama tika ar waiaga sčeedreem. Algadahs
gan, ka kahdi reti strahdneeki atnahf atpakaļ no
Rigas u' Gēlfštreewijs, bet tahdu tomehr ma-
jums. Beelafā daka kanahs atgreesees dšimtenē u'
zēsch labaf sčesčumā raišes u' truhzibas. Kauns
sčē gan naw weeta, to pahrtifščajanos atfīst u'
malbiščajanos ilfabet u' zilweta gods. Klau, zil
jaufi dšejneēs dēed par behulbi, kas laimi guhdams
sčesčumā panihzīs u' wehlar atgreesees tehwi-
ja pee nopeetna darba:

Un tehwi-ja tam peetifa
Ar pašča mamumū,
Un tainū wēdru sčestiba
Sčē aplaimoja winu.

To beretu wifem laimes mešetajem eewehrōt.
Otra leeta, sčimējotees u' kurinama materiala bahrg-
gumu, ari loti fajuhtama. Zil bahrgs sčē kuwis
kurinams materials, to lasitajs wislabati nopratihš,
ja pasinosču, ka weetejōs krona mehčōs tifa meiča
gabali fapofiti no 50—70 procentu pahri par krona
takši; kas ari naw tik wifai semā u' senaf ma-
fika pahrfolita. Rigas u'plankšana industrijas
sčim sčahrbfšajufi mūžu mečšus u' atnehmufi
mums darba rofās. Strahdneeki eet u' Rigu, kofī
dōbahs wiceem pafak u' kas no abeem paleek pahri,
to mehš jo bahrgi samafšajam. Silpnkite.

No Raminem. Sčini pagafā, kē zeen. Lasta-
jeem woruhjt jau duhs sinams, atrodahs maza skoto-
draubfite, kuzai ir saws mahzitajs, bafnija u' skola.
Sčoruden sčēit atnahja par mahzitaju preeksteris
Jur g a i f c h a f g s no Wezēpils, lihšfšinejā mahzitaja
preekstera Ja f e n a f a f g a weeta, kureš aifgahja par
mahzitaju u' Brunawu. Mūžu tagadeis mahzitajs
Surgaišcha fgs wispahri pahfštams nēween tā kreets

dweshkēlu gans, bet ari tā uszihtigis fabeedrigas
dšihwes peefopejs u' weizinatajs. Peeweidfchu tika
weenu peemebru: Agrar, kad zeen. Surgaišcha fgs
bija par pahwestu Sčenberga, tas wifadi pubhejās
tureens pahrtifšas beedribu pahafit, gan buhdams
tai kahdu laiku par preekfšneeku, gan tai par wēti
dōdams wajabfšigahs telpas. Tamēhēt ja-iffata
zeribas, ka zeen. mahzitaja fgs buhs ari sčējeenes-
sčēem zēla mahditajs garigā u' laizigā dšihwē,
i'pīlaidams mahšjeōs i'glihtību u' tōs pahfšubnadams
u' wifū labu u' jauku. — Sčoruden mūžu skoto-
draubfite dabuja ari jowu sklototaju u' e'rgelneeku
— Kulbigas seminara audfēni. Tā ka sčējeenes
pagafā i'glihtiba wehł wifai maš weeweefēhšs, tab
abeem mineteem zēnfonem tē plašās darba lauks.
K. S.

No Szēs. Nahlamā pawafari mūžu zeen.
ahrtis Grubowiz lūngs nobomajis buhwet few pa-
ščam namu u' cerihkot apteeķi bafnizās deenwibu-
pusē, Zehlabfštas-Jaunjelgawās leelēka mala.
Preekfšč domatā darba materials jau pa dakai
pēgahdats. Tomehr faprotama leeta, ka dandē pub-
liku u' i'fōščanū pee u'fahštā darba netruhfšs. —
Mums Deewam japatējāhs, ka mums tagad saws
ahrtis. Jo lihšfšim zil dāhsš nabahdšis zilwēhs,
kā ari tahds, tam naw sawa firdšina, nēmaf nēma-
reja sawā slimā deenā eeguht ahrsta palihdībū u'
wajabfšigahs sašles, u' ja ari kas wareja, tab tas
loti dandē malšaja. U' preekfšū nu sčini sčim
buhs dandē labaf. Un tomehr netruhfšā ari „fšaga
ažs“, kas lihšo augištā mineto darbu lawet, kamehr
i'hteni gan wajabfētu labpahrt eet palihgā, eeweh-
rojot fakamu wahrbu: „Rad rosa rofu mašga, tab
abas baltas tēf.“ Leels truhkums mums, ka naw
lopū ahrsta. Zil dāščam labam firdšinsč waj go-
tina tahdēf ween eet bojā, ka naw leetprateja glah-
beja. Behdulejas Karlis.

No Demmenes (Augšch-Kursē). Majajai
Demmenes draubfitei bij fwehtdeēn 15. Dejemberi re-
prekta deena, jo tad Kursēms zeen. generalupre-
tendentu lūngs kopā ar Sčehpils aprinča prahwestu
u' Dwinflās, Dignajas u' Demmenes mahzitaju
lungeem e'fwehtēja Demmenes jowu glihsto deewa-
namu, kureš u'zēts preekfš 2 gadeem nobegušchās
wezahs fofa bafnizinas weeta. Demmenes draub-
fite ir maza, jo tē luterizigēe i'fahfiti katolu
starpā. I'pāfši Latweefchu draubfē, fahstahwo-
šja no fahbahm pahri fims dweshsehm, dšihwo
pa leelafai dakai wifai nabahdšigās apstahfēds, tā
ka wina ween gan nefad nebuhstū spehju tikt pee
jauna deewanama. Bet to teefu ar jo leelu dēšību
fchrahš pee darba mafā Wahžu draubfē, u'fudināta
no weeteja mahzitaja zeen. Welzera lūnga u'
bafnizās preekfšneeka barona Engelharda lūnga
Brūgenē, kureš ari pats jo bagatigā mehšā atbarijis
fawu dewigo rofu. Bet ari ziti pee draubfēs pē-
derigē muifšturi u' winu familijas naw ne pušlīns,
ne upurus kaupijufši, lai fagahdatu preekfš bafnizās
zēlfšchanas u' i'pufšofschanas wajabfšigahs naudas
lihšfēkus, u' ari dahši draugi i'f aplaimēs naw
kamejufšees jowu teefu pēpalihdēf. Par to tad
ari nēleelafis, bet majajai draubfitei pilnigi pēete-
lošchais deewanams, zēlts pēhš Rigas doma buhw-
meistara Dr. Neumana fga plahna, i'fnahzīs jo fofšs
u' ir jaula leeziba, ka krišfiga mišlefšiba u' uszi-
giba war parahditees jo spehzigā darbōs u' beret
par jauku preekfšfimi zitahm mūžu mišfahs dšim-
tenēs draubfēh.

No Jelgawas.

Deewafalpoščanas Sw. Annas bafnija no 1.
lihdē 8. Janwarim. Dširdeen 31. Dez., pulst. 6
wad. deewfalp; fšped. mahz. Seilers. — Jaungada
deenā, 1. Janwarī: 1) Rautu draubfē deewfalp. pulst.
9 no rihta; fšped. mahz. Conrad. 2) Pilfēhtas draubfē
deewfalp. pulst. 2 pēh pusdeen; fšped. mahz. Seilers.
— Smehtdeēn 5. Janwarī: 1) Rautu draubfē deew-
falp. pulst. 9 no rihta; fšped. mahz. Heings. 2) Pil-
fēhtas draubfē deewgalen. pulst. 7 no rihta; deewfalp.
pulst. 2 pēh pusdeen; fšped. mahz. Seilers. — Sw ags-
nēs deenā, 6. Janwarī: 1) Rautu draubfē deewfalp.
pulst. 10 no rihta; fšped. mahz. Heings. 2) Pilfēhtas
draubfē deewfalp. pulst. 2 pēh pusf.; fšped. mahz. Sei-
lers. — Rautu draubfē u' fšpaukti: Dahmus Stēfen-
hagenē ar Amaliju Wifeti Rahme; Krišfšahns Reulands ar
Drihni Müller; mirufšči: Krišfšahns Tombergs, 56 g.
w.; Sčarlotē Dīlija Zahberg, 10 g. 11 m. w.; Jo-
hans Weinbergs, 64 g. w. — Pilfēhtas draubfē u' fš-
paukti: Frijs Weinbergs ar Emiliju Aneti Kraštin;
Dahmus Ranters ar Aneti Winnu Frišman; mirufšči:
Krišfšahns Stulge, 50 g. w.; Wifete Diga Sčneiberg,
25 d. w.; Jahnis Baumanns, 68 g. w.; Frijs Alfreds
Müller, 1 g. 5 m. w.; Pēhters Rāngers, 3 g. 9 m.
w.; Nikolajs Egle, 62 g. w.; Bāba Grūnfeld, 75 g. w.;
Lawije Konstant, 13 g. w. —
Pilfēhtas draubfē dahwanu eēnahzīs: preekfš nabog.
— 65 f.; jaun. hafn. — 2 r. 25 f.; fšwēchm — 60 f.;
fšit. — 50 f.; kurlm. — 20 f.

Senafais sčējeenes polijēmeisters Mafis von
der Kopp nomira otredeēn 24. Dejemberi, pulstien 1
no rihta diafonifu namā, 52 gadu wezumā. Preekfš
pahriš gadeem nēlaikis no sawa omata atfahpahs u' aif-
zeloja u' Kaunas guberan, kur bij nopirzīs few mūfšū.
Rahwes zēplonīs bijis kahds wahrgis augons, kas tam
nerif eefitēs u' bijis ne-ufšdeedejams. Sawā amata laifā
tas bij sčējeenes eemihneekēm pahfštams tā laipns
u' labdarigis zilwēhs u' jadomā, ka wina pemina
wehł ilgi palis sčējeenes eemihneeku wida. Wina at-
dšufšchās mečas tifa peeltdeēn 27. Dejemberi, pulstien 6
wafarā no diafonifu nama aifnefah u' Sw. Trijadības
bafniju, no kureenes to paglabaja sefdeēn pulstien 12
pusdeenā literatu fapōs. Saldā tam dufā! —

Par Jelgawas Latweefchu pilfēhtas draubfēs
mahzitaju eewehlēts lihšfšinegais Engures mahzitajs
J. Reinharda lūngs.

„Lenore“ — drama ar dšeedaščanū peezās aind —
nebija it jauna dahwana, ko pirmajā Seemas-fwehku deenā
mums pahneeda Jelgawas Latw. Beedribas teatrīs,
bet wifadā sčim fwehku i'rahbēs zeenu wina darija
weentahjt jau winas labais, wefelišgā satures u' otrahri
mūžu akteeri. Ainas sčimni bebud luga pēseleahs pēh-
dejam Kreewu-Turku kara laikam. Pats teļojums ihfōs
wileēndēs sčimētis ir mišlefšiba starp jowu baronu u' mah-
zitaja meitu. Wēzalu kahru starpības aifšpredumi pē-
speešch weenam aifcet karā, kur tas eewainōts mirf u'f-
zigā famā mihtakā. Pēhdejo par to laiku tehwēs speešch
ar waru eet pee wihra, kas wina nepahrti; wina to ne-
dara, zēfch dandē raišes, kas to nowed lihšf prahta sau-
deščanaļ, bet usziģiga wina paleek lihšf nahwel. Blakam
mišlefšiba eet dandē jaulas i'pāfšības: karewija dūfšchiba,
tehwijas mišlefšiba, usziģiga draudfiba, pafemiba, lihšfētibā.
Sčehriģa eetehpumā luga atfahj dšiti juhtamu, behdu pilnu
eepaidu u' pēfšfēku dandē pamahzības i'fkatam. Kōp-
fšehle noriteja gludi, u' kad publika wareja wifu ar aif-
grahbitību lihšf juht, ka to leezinaja dahša spōšča afaru
pēhle, kas eesagahs azis, tab tee bija afteeru nopelni.
Ar atfihbiu jamin Pušpol ihfōs mišletajas „Lenores“
lōmā, jo wifus gruhumūs wina pahwahreja ar teigamu
weifmū wifojār, it i'pāfšji gruhštā sfatā, kur wina bija
jotehlo ahrpahrtiba. Wina blakam nosfahdama Taurin
i'fde ka „Lenores“ mahte. Wifawair manū wefribu
greeta u' fewim Lepina fgs wēga unterfōžera lomā;
es winam sčetoju ar fewifšchu intereē u' ar preeku nof-
fahrijas wina darbībā wifā lūgas gahjeenā. Man leekahs, ka
nopeetnu lomu winš teefšam war tehlot ar aifgrahbitību
wifōs ihfōmūs, fewifšchi wehł tad, kad winšch pats lihšfē
eējuhšminajahs, kas lihšahs buht trefšchājā aind, kur winšch
pafemojahs sawa pafwehneka preekfchā. Un kad winšch
bija tā mehča figura, tab tas mahjeja it faprotami famas
juhtas i'frahbit jaur wōhštem u' kufēfšchanos. Dšēfmas,
kas sčehriš stahweja wina udewumā, bija weeglas u' tifa
lahi i'fpiditas. Zerina fgs teļojā mišletaja lomu ar
maf i'fnehmumeem labi; tāpat Wahras i'fde — jauno
Turzeiti u' Krakta fgs baronu fon Starfowu, tika mee-
tahm winšch bija drufstu weenaldšis. Jauā mahzitaja
Sintera lomā Sčwedes fgs fapneeda weenalšības
augfakō pahfšpeenu tai weeta, kur winam wajabfšēja i'f-
rahbit mišlefšiba u' lihšfšchībū pee bruhšes behdahm, pee
winas fapa. Nēmaf weenalšības i'frahbija Turzeetes
mūfšchās pahrwaldneeks Berģu Jahnis. Mihtolina
fga truhka dšihwibās, ziti winšch i'fpidija fawu u'de-
wumu i'pāfšji zēurtajā aind labi. Teigama bija fšatu
spēhle pee Turku preekfča Sčhrģa fga. Zitas mafafahs
lomas tifa lahi i'fpiditas pirmajā u' trefšchājā aind. U'f-
fšitot nosi dahšah nepilnības, kōpēspaida bija loti labā.
Sewifšchi aifgrahbōfšji noriteja pirmā, trefšchā u' beifšamā
aina. Ka Jelgaweeekēm pahri ari nopeetnās i'frahbēs,
to leezinaja prahwahs apmekletaju sfatis. G. S.

Krišfīgā jaunawu beedriba nobedšina Seemas-
fwehku ealiti fwehtdeēn 15. Dejemberi, pulstien 6 wafarā
ugundēfēhjeju sahē. Šhi beedriba pahfšam tika pahris
gadū, bet i'pāfšā laifā tā eemantofufe dandē draugu u'
labwehtu. Tā ari u' fšoh wafaru bij jauk i'pufšfōtājā
sahē fanahzīs pahris sfatis weeru u' beedribas draugu,
kā ari pahris pulzinhču jaunawu. Wifpīms tifa no
wifem kopā nobdeedata kahda gariga dšēfma, pēhš kam
mahzitajs zeen. Seilera lūngs tureja Seemas-fwehku runu.
Tad nahja wehł dahšah jaulas dšēfmas no jaunawu lora
dšēdātas, u' beidēf sawfahrijā apahwahfšanahs.
I'fahlahs jaunawas bij pagatamofuščas dahšchūs fō-
fchūs rotarbus preekfch kahds no sčējeenes labdarigahm
eefšahdēm, u' bij jaukī nosfātētes, ar kahdu firnigu
preeku jaunawas sawus darbūs nowēma fanehmei-mahfai
no apahwahinātes eefšahdēs. Teefšam sčestigā beedriba,
kas pulzina jaunawas watas brijhšās u' usfrijgā pamahzību,
fōfchū dšēdāščanū u' glihtu kōpšfīwī u' tā palihdē winahm
fargatees no dšēfmahm, kas jaunawam i'pāfšji pilfēhtās
tik beefšji draudē. Dandē pātēzibās peenahfšās tahm
zeen. dahmahm, kas sčē jaunawas pulzina u' wada.

Brijhšfidotawās. Jaukafā laifā dandē runā u'
rahta par skoleeku pahrpūbeščanū zaur fšolas darbēem:
fšolās tee maitajot sawu wefelību u' ne reti eemantofē
dihģius flimbahm, kuras pahrahpēs wehłafā dšiwēf.
Sčēem pahrmuteem pa labai dafai tainība, jo ruhpē-
jotees par skoleeku gara i'fopščanū, par maf eewehro
mečas wefelību, bet kuras tafšchū naw eepfehjams i'fpidit
fšolas pagēhrejūms. Tahdēf rofu rokā ar gara i'fghlīhtību
ja-ēet mečas i'fpirinaščanāi u' noruhdīščanāi. Wafarā
tas deesgan weegli i'frahams: weetas, fur pahfšagates, jau
nefur netruhfš u' gan ari atradētes kahda weetina, fur
skoleeki pulzindēs wafēs nobotees jautrahm rotahfahm
tīhā ahr gaisā u' tahdā wiše apuhfinaf garu u' at-
spirdfinaf meču; weetu meetrahm ari u'phēri, fur i'femigā
laifā mahgatees. Ne tā tas im sčēfā. Tad gahdrifš wee-
nigā derigā weeta mečas wīngirinaščanāi u' i'fpirinaščanāi
ir lebus. Bet tas wifēm tika tamed pē-ējams, kamehr
to wehł fneegs ne-ahplahs. Kad tas notizis, tad tika tee
war baubit flidināščanahs preeku u' labumūs, kam to
labata atfau. Šlidotawu eerifšofšana u' u'furefšchana
mahfā naudu, fahdēf ari par wēti tur newēnu nēlahfš
wiršā. Bet nu ir leels pulks tahdu skoleeku, kuru wezati
tik truhzigi, ka teem naw eepfehjams samafat fšido-
tawas biētē. Un afurat tahdēm behrneem wifawair noder
luftees tīhā gaisā, jo tee dšihwo wifai newefeliģis dših-
wofšds. Lai ari sčēm dārtu lebus preeku pē-ējamūs,
tab ahrfēms dahfchādi par to gahdā. Dahšās pilfēhtās,
kur naw nedš u'pū, nedš dihku, fšolu waldees ar pilfēhtu
pēepalihdībū aplaifā skolu pagalmūs waj aifdambē ahr-
pūs pilfēhtas grahwijūs u' appludina kahdu pławas gabalimū;
jitur atkal nobibinajufšchās beedribas, kuras u'furu fšido-
tawas, fur mafurzigi skoleeki war par wēti flidatēes, waj afkal
famafšā preekfch wīneem biētēs. Ja, newēn to, bet
gahdā ari par flidahm preekfch tahdēm skoleekēm. —
Kas nu jitur eefšejams, waj to ari pee mums newaretu
fant tā pahantš? Ja pilfēhta ne-ufnemōts ruhpētees par
jaunahs pa-ahdēs wefelību, eerifšofot u' u'fufrot brijh-
fšidotawu, tab wajjaga raufst it pahantš žur labpahrti-
gahm dahwanahm. Waruhst ka sklototaji, kuru peenahčums
tahfchū ir gahdāt ari par sawu audfēnu mečas atfifhībū,
nem to leetu famās rofās. Amfakā par wīnu pūhlehū
būhš preekā, ka behni ar dandē fširgatakū u' mofčaku garu
feko mahzības gaitaf. Nebuhst domajams, ka wīnu pūhles
palkitū beš fēlmehm; jo waj tad tee, lam wairaf pee rofās,
pateest kautreēts ari fawcem truhzīgēm lihšfēhšchotajem
darit eepfehjamū, eeguht u' u'fufret wefelību, spēhtu, i'f-
turību u' i'fmeiģitū. — S.

Sahdšības. Wifwīnu nedēf kahdu deenu weenam sčē-
jeenes tirgonim i'frahā Rigas-Jelgawas dšelfjēta brauzēnā
fchahda sahdšiba: Wakarā no Rigas u' Jelgawu braufdams,
tas eekahpīs otras klafes wagonā, kuzā jau pēhdeejufi
wairaf glihtē gēbrufšēes Sčihbi u' fšarp teem u' mineto tir-
goni i'fgehlfēdes spēešchāhš, pee kam Sčihbi, gribedami
eekahpejam weetu dot, no fawahm weetahm pagēhlfēdes
u' kahds no teem tirgoni nemanot atpamīs. Gabalinu
pahrauzīs, tirgonis fer afofē pēhš naudas mafā, kuzā bi-
jufši 1500 rbl., ko tas Rīgā eekafējis. Bet no naudas

ne wehšs; mentfšigais Sčihbs, tirgoni apfampdams, tam
nemanot i'frahwīs naudas mafū u' aifbehdšīs zītā wagonā
u' tā pafudīs no apfagā zim. Gan tuhšit tīgīs pafak-
meklets u' blakam fchēfšchē Sčihbi pahrtaitis, bet wifē
wēti, fagā nauda bijufe tā afā eekritufe. — Sčirdeēn
21. Dejemberi pee tīgūs sem kolonadeem, pee S. dšēh-
reenu pahrdotawās, kahds gahndšis nowafarēs atmuhējis
pagraba durwis u' tani celihdams i'frahšis 14 pahrus
gatawū sahbafu. Sahdēs efof lihšf 80 rubū. — Tai
pahfā deenā wakarā kahds pilfēhtas fudmalu strahdneeks
fanehmīs no sawā lūnga nopelnitō alģu ap pēzēdfemīt
rubkeem u' gribedams pēhš gērbā darba drufzin atfširf-
natees, eegahjīs pee Annas wahrtēm kahdā dšēreenu pah-
rdotawā u' fahjīs tur labi eefwifot. Pēhš tam, kad jau
wairaf glahšes i'fufšhōjis, tas eemidšis faldā meēgā u'
pēhš brijhina atmošdamees ne-aratrābīs no famas naudas ne
grafčha. Kahds lūkans lihšfbeedris, kas ar to kopā dšēh-
ris, fnaudeju apafahs u' pēhš tam pafudīs beš pēhahm.

Wisjauhafahs sinas.

Kreewu telegr.-agentura.

Berlinē, 9. Janw. (28. Dez.). Konferwātwēe
tantās weetneeki eefneegšot preekfšlūmū, pēhš
lura wifēm no ahrfemehm eewestēem loyem wai-
jag palift pahrrauidfībā, waj tee wefelī; Kreewjās
juhfu u' putnu eewēščana aiflēdsjama, tapat kā
Austrijās leeklopū.

Londonā, 8. Janwarī (27. Dejembrī). W In-
bijas walšis sekretara lūgumū lordmajōrs atwehļa
palihdībības naudas, ar ko zihnitees pret badu Indijā.

Plimaušā, 9. Janw. (28. Dez.). W twāifona
„Nubia“, kas sčēit no Kallutās peenahzīs, no-
mirufšchi zēkā 3 Angļu salbatī u' Indēefchu ma-
trofchi ar toleru. Dahši flimneeki wehł atrobahs
u' twāifona.

Manschēstrē, 9. Janw. (28. Dez.). Balfurs
runaja runu, kuzā tas teiza: „Gadu atpafaf wifa
feme bija nēmeerigā par notikumeem Wenezuelā
u' Deenwid-Afrīkā, i'bet tagad wifē tahdi draub-
dōfchi mahfoni i'fghlīhdinatī, tika Turzija paleek
beš reformahm u' auštruma jautajums naw i'fchēfēts.
Buhtu pa dandē, ja teiktu, ka tagad wifē mahfoni
i'fghlīhdinatī, bet politifšeer apstahli tagad tomehr
ir labaki, nekā tee pēhdejōs 12 mehneščōs jētkad
bijufši.“

Belgradē, 8. Janwarī (27. Dez.). 8. Janwara
rīhtā kēhntišč Milans sčē nonahja; wina apmek-
lejumam ir dšimtes rāsturs. Wbi kēhni dofees
9. Janwarī u' Riščhū.

Konstantinopolē, 8. Janw. (28. Dejembrī).
Dehł diwu křištinu u' diwu mohamedanu nonah-
weščanas Kretā tika dahši zēmi aplenkti. Kanejā
5. Janw. bija leelas i'fahles. Turku walbiba
līfts preekfchā ar reformahm pafēigtees.

Bombejā, 9. Janw. (28. Dez.). W tā laifā,
kad mehčris i'zehlāhs, Bombejas eebhfwotajū sfatis
zaur aifšeščanū u' puši pafamafnājees. Mirfšiba
i'fahsa 200 no tuhšfōšchā nedēkā. Gēfšimto pil-
fēhtas daka weifali sfahw pa leelafai dakai kufi;
fšehgo weikalū sfatis ir leelās, nekā walejo.

Bombejā, 9. Janwarī (28. Dez.). W Waroda
linijas sčhōdeem fahfchjīs pafā brauzēns ar pafā-
fšēeru brauzeenu, pee kam dandē perfonās nonahwetas
u' eewainotās.

Bombejā, 9. Janwarī (28. Dejembrī). Wēf-
zēka katastrofā u' Waroda linijas 5 perfonās no-
nahwetas u' 24 eewainotās.

Rugneeziba.

Sinas par Latweefchu lūngem. Antares, kapt. Nus-
bergs, penchmīs lahdiu no Rentofišes u' Gabir. Johannes,
kapt. Sirms, 24. Dez. atfahjis Reimtmouth, u' Sewilla do-
damees, no kureenes eēš u' fšar eemant lāhdinu u' Anglijū.
Riga, kapt. Muffars, 24. Aug. no Trinidades i'fchāms,
26. Dez. nonahzīs Sumineedē. Jacob, kapt. Džodfins,
24. Dez. dewees zēlā no Hamburgas u' Paru (Brafīlijā),
Linda, kapt. Kleins, 23. Dez. i'gahjīs no Wierpōlas u'
Zantos (Brafīlijā) u' Paulus, kapt. Džokfins u' Rio
Grande gar Gabir. Golgatha, kapt. Jur. Džolins, kureš
fuga fūhšes beht bija eefstēdes Portugālē, 23. Dez. nowēis
u' Southamptonū, i'fahbōščanās noluhfā; kuzis fšipri tel.
Lahdinus eemē Gardifā: Martin Eduard, kapt. Witte, u' La
Guayru (Amerikā), Gulbis, kapt. Bedlins, u' Trinidadē (B-
Indijā); Kempōrtā: Johannes, kapt. Keimwālds, u' Paru
(Brafīlijā). Feodor, kapt. J. Anderfons, brauzēnā no Ang-
lijas u' Kalkēpuri ar fahli, dabujis leelu fūhū u' 16. Dez.
eewēhs fšerifstādē. Uranus, kapt. Kauters, no Bahjās brauk-
dams, 28. Nov. nonahzīs Kingtonā (Jamakā) u' 30. Nov.
i'gahjīs u' Blad River eemant lāhdinū u' Gironū.

Rigas ofā lihšf 28. Dez. eemahfufši 1882 fugi, fšarp
teem 1663 twāifonū u' 329 buru fugi, u' no Rigas i'frah-
tufši 1885 fugi. (B. B.)

Wēhtules u' atbildes.

J. Fr. Df-wā. Sinojums i'fnahzīs pafāšs u'
tomehr nefahdris. Juhfu wehšfšchanos i'fpidiām. —
R. Teod. J. S-wā. Sinojums nēder. — S. E.
C-wā. Griba jau Jums gan laba, bet lo lai dara,
kad fwehli par mahju. Pūhleatēes, waruhst reiš eet. —
R. Prm. P-nē. Ja Juhfu fšehja buhtu tīf leela,
kā Juhfu eedombā, tad jau nu gan no Jums buhtu fa-
gaidamas warenaš leetas. No Juhfu pirmā fūhtijuma
wafēfām tīf reiš kahds afhūmūs i'fleektō. —

Kreewu papihra naudas kurš.

Wez-Sahtu

semkopības un modernezības skolā per Zukuma uzmeklēšanas ēfams noliktis uz 27. Februari 1897. g.

Cefatums pulstin 10 no rihita. Jauneklī, kas wehlahs av Jutgeem 1897. g. ihini skolā estahēes, teel uf atinātā, wehlokais lihdi 20. Februariim pē schis skolas direktora gaur raktu pēektēs un lihdi ar pēektēhahab raktu ihabās leehibās pēshūit: 1) Kruftamo grabmatu. 2) Tikumbas sūmi no draufes mahzitaja. 3) Tikumbas sūmi no pagasta jeb pilsehtas walbes. 4) Wehdejo skolas leezibu. 5) Cefwehtschānās jeb draufes sūmi. 6) Baftu pēektēhānās atjamoohānās sūmi. 7) Wehlesības leezibu no daktera. Effamēna deenā art paje japenehs un 5 rubli jaemakfā. Schis skolas nosajūmi (statuti) teel karam, kas ar teem wehlahs cepahēes, pret cepahūitu pafmārtu (7 kap.) gaur skolas direktoru pēshūit.

Direktora adrebe ir ſhī: Director J. Tren, in Alt-Sahten, per Zukum.

Palihga skolutajs

wajahāhs Feel-Gezawā no janna 1897. gada. Standabatas ihudi pēektēes per mahritala R. Schulz ſga jeb skolutaja J. Schitha.

Penſionari

atruo laipnu uſmēshānu per J. Heurand hēfēs, Jelgawā, Salaja eelā № 22 n, ehbergi.

Penſionarene

no ſemehm (ſkolneeze) teel pēektēhānām ſem-ira lehti uſnemta Rihga, leelajā Grehineetū eelā № 30 III.

Skolneeki un ſkolneezeš

teel uſnemti korteli Wezajā eelā № 4, leelajā ehbergi per Ronjus.

Skolneeki

atruo laipnu uſmēshānu per Berg ſofēs, Dihla eelā № 12, Jelgawā.

Pecna nomneekš

teel Feel-Wirawā, per Jelgawā, meſtehs par Jutgeem 1897. g.

Semes kalpi

teel meſteki pēektēhānās leelās muiſāhs Dobeles muiſāhs tuumā. — Rihgā dabon 20 puhrameetas, plānu un ihpaſhu dāhrga ſeni. Tuwafas ſinās un ſalihgahāna Wez-Swirlautas Wahrnās per Pfaffroda ſga.

Ap 500 ofoluš

pahrdos wairahſoliſhānā 3. janwari 1897. gada Salahomuiſāhs Dagn meſhā.

SO

flauzamas gowis

teel no 23. R. rila 1897. g. uſ nomu ihdotas Rawenas muiſhā, per Aſte-tes. — Komneeki tur war drishumā pēektēes.

Mana fotografija

Kangihſeru eelā Nr. 6, ir uſ pilnigato eeriſhota. 3 ihides par 1 rubli. Spegeleweidigis jaunatās ſortes fotografiju papihēs wiajam portretjam.

C. Frey,

M. Loginowš

Jelgawā, Katolu eelā № 2. Weikals pēektēhā tehjās, žukura, kaſijas un kolonial-pretzem.

Leels sehgeris

wifadu kreewijas un ahrſemju wihnu, rumu, konjaku, arafu, portceru, ſnabju un likeru.

Bei tam wehſ: tabata, žigari, papiroš un tſhaw- lites. Epehles ſahrtis un frihtš.

Roſtowas waaku ſudmalu miltu nogulditawa

Jelgawā, Katolu eelā № 4, pēehahwā

miltus

teizamafā labuma par lehtām jenam: 5 pudu, 40 mahz, un 20 mahz, maiſinās.

„Austruma“ 1897. g. 1. burtniza

ihnahkufi ar ſchahdu ſaturu:

1. Jaungada apſweijinajuma dſejolis (ar bildi) no Wenſku Ehwarta.
2. Stuhrgalwiba un poſts. W. f. Polenza romans „Der Bitterbauer“.
3. Ahmtēni atſahjot. No Swahrgulu Ehwarta.
4. Salihthības noſhme pēektēhānās un tirdſceehības uſplaukſhānās. No R. Waltera.
5. Ahntēni. No Janiſewita.
6. No kahda ſwara ſilweham deriga bariba. No Dr. K. Lihbeeſha.
7. Domas. No Kadaweeſhu Janja.
8. Wehdeklā. Stahhs no G. Seibota.
9. Jelā. No Pēhrtēſha.
10. Par leelu wihru pēektēhānu. No Meloleja (Macaulay). Ahſtahtijis Eſerlains.
11. Wiltneeze. No ſhāna Kēdracha.
12. Dremſhāna maife. No R. Kofegera (ar bildi ſlaht).
13. Par bakterijām. No Dr. J. Alſhāna (ar ſhmeļumeem leſhā).
14. Afaram nu mekleju. No Swahrgulu Ehwarta.
15. Drangu ſarjā. Jaungada ſtahtinſhū no Germana Sudermana.
16. Damera. Wehturſhiſtrihtis aperejums no W. D. Waljaha.
17. Wiliſhā wahara luhgſhāna. A. f. Hēbenſjerna ſtahtinſhū.
18. Wahara. No Podneeku Karla.
19. Georgs Grandefs (ar gimnetu). No Teodora.
20. Sūhūmi: Pēc muhſu bildem: Waumanu Karliſ. — A. f. Lewiſ of Menar, Rigos Latm. beedribās goba beedriš. — Teodors Debners, bijſhāhs Wiſiešes Direktors Katw. draugu beedribā. — Andrejs Aſharins. ſtati ih ſaimēſhū dſihwēs: Wahju paharti un Kabrſhu partiā. — Janis Epiēšs. Metrologs no Teodora. — A. f. Kofegera maife. Wiſieſhā Kaufſaimneeku Kalendars 1897. g. — ſema Tolſtoja „Zaimneeks un ſalps“. — b) Daſchadas ſinas. Katweeſhu draugu beedribās ſanulje. — J. Kofegera raſinēehības ſaigāne un nahſone. — Januama laikraſis. — Par laikraſta ſwari un genu Anglijā. — Dabās ſinānes. Mehneſha wehſture. — Waj ſilweham hāta hūnāta mataf barības wajaſhigs, nekā autſhah? — Daſhu tuſtmo cerahās un ſanadības. — Dimants ſehradā. — Par ſhabbeta ihſteohānu ſtimba atgahūmūs u. z. — Sadihweš ſinānes. ſeweeſhu ſaunajums. — Par wehloſhūu ſwari. — Par amerikānu ſaunū u. z. — Walodas draufas un ſaunajums. — Wahſhā un daitē. — Katweeſhu teatrs. — Wahſhā ihſchūmūs ihſahde Rīgā. — Praktiſki padomi. a) Ahrſneezibā un wehlesības ſopſchānā (no Dr. K. Wlana un Dr. M. Lejina). b) Waufajam neezibā (no agr. J. Waimeerſchā). c) Wahſhā ſaimēehibā un ſeweeſhu rotarhōds (ar daudš ſhmeļumeem leſhā). — Sſhīs un tas. — Sſchāha no dabā (no mahz. S. Adolphi). — Reetſhu ſodeeem. — Wehſhū lneekš. — Sludina ſu mi.

Sludinājums.

Jelgawas pilſehstas krahtfaſēs (ſpartfaſēs) pahrwalde, pamatejotees uſ ſchis krahtfaſēs 35. § 4. ſepdembrī, 1864. g. Wiſauſhāti aſtiſpirinateem noſajūmeem, uſfata uſ 1. Aprilī 1897. g. it wiſus ſhīni krahtfaſē uſ angļu angļiem nogulditus 5 procentigūs kapitālūs ar numureem 57419 lihds 61952, pēehiſhama, ta pēh 36 § par uſſajitabm angļu angļu ſhēemēm no 1. Aprilī 1897. g. ſahfot turpmahās intrefēs netiks mahfatas; tā tad no tabē deenas ſahfot neieņemti noguldi ſu wairō neneehihs nekahdūs angliš un tapš lihds ihpahſneeka tahlatāi nolemſhānā ſhīni krahtfaſē beſ turpmahām intrefeēm uſghabati.

Krahtfaſēs ſhīmju ihſhneekēm neteek leegts ſawūs kapitalūs atfah no janna pilſehstas krahtfaſē noguldiht, bet kapitalš turpmah tikai atneehihs 4 procentigās intrefēs par gadu.

Basnizas Wehstneſis

žaur anglišs Waldbāhs atianju jau no dezembra mehneſha 1896. g. ihnahkš Rīgā pēc Kalniņa & Deuſchmana, maſā Grehineetu eelā Nr. 2. (Maļaja Grēhnaia ſul. 2.)

Ar 1897. gadu Baſn. Wehſt. uſſahs ſawu otro gada gaſhūmi un pēh ſawās programmas neſis ſo projam aperejums par Deema wahrdēem, raſhūs ih deewwahrdū ſinānes, raſhūs titumiga ſatura, ſhſhūs deewbihjā karaktēri, dſeefmas un ſinas, tā ari ſludinajums. Sawā pirmā gada- gaſhūmā Baſn. Wehſt. eemantijis wiſpahrigu ſilšu pēehriſhānu un uſhriģibu negadātā mehrtā, tā kā maſais ihſewums bija ſilpri ſapaplaſhānu un abi pirmēe nummuri otro reiſi jadrufa. Weidſamā laikt abonentu ſkaitš bija pēeahdūs uſ 1640. Kā Latweeſhu draudſhū orgāns, turmah dſimtenēs widā ihnahkdām, Baſn. Wehſt. žentifees ari uſ pēektēhāni ihpidit ſawu pēeahkumu, tai žeribā, tā winam ih muhſu draudſhū dſihwēs tapš pēehūitās wairaf ſinas, lai muhſu garīgās dſihwēs waijahāhs pēeahūgi waretu tapt eewehrotas. ſeenijamee draudſhū mahzitaji, tā ari ſkolotaji, pēhminderi, ſonwentu wibri, grabmatu tirtotaji un žiti garīgās dſihwēs kopeji un Deema wahstības mihtotaji top laipni luhgi ſo projam gan žaur raktu jeb ſanu pēehūitſhānu, gan žaur ihplatiſhānu Baſn. Wehſt. darbu wēizinat.

Maſhā paleek uſ pēektēhāni ar pēehūitſhānu 1 rubli, 40 kap. par gadu, 80 kap. par pusgadu, 40 kap. par 3 meh., 15 kap. par burtnizi; ahrfemēs 2 rbf. par gadu, 1 rbf. par pusgadu; beſ pēehūitſhānās pēc Katw. baſnizas Peterburgā jeb eſpedijijā pēc Kalniņa un Deuſchmana 1 rbf. 20 kap. par gadu, 70 kap. par pusgadu. — Apſtellek war pēc žeen. mah- žitajem un grabmatu tirtotajem, Rīgā eſpedijijā pēh augšmīnetās adreſēs un redahijā, Peterburgā (Saropoznaia ſp. 62).

1897. g. 1. burtnizās ſaturš: No J. Chmana: Uſ pēektēhāni! No ihdeweja: Bahſhānu gadu. No mahz. Nupetera: Kabais gans. Luhg- ſhāna. No J. S.: Kad ir Kriſtus pēehiſis? No mahz. J. Kreiberga: Trihs apologetiſtās baſiſ. No fr. Meerlata: Pēc eglites. No Bl.: Sil- weſtri. No Gd. Seibota: Retaiſina mantā. No J. Keitena: Iſhiniſhōš. No Kurſemneka: Jeſus wahra deenā. No J. Kēpita: Ko Jeſus redſ. No mahz. R. Wēdāna: Kas ir tulſtojs Wiſheli Katweeſhu walodā? No Bl.: Ar to es to nopehnijis? No Bl.: Kriſtihs žilwek ſafaulē. Einās.

Idewejs un redaktors: mahžitajš J. Sanders.

Finahhūs un ſhīni nebelā wifās leelafās grabmatu pahrdotamās dabujams

agronoma J. Wiſſeneeka

leelais

Laukſaimneeku Kabatas Kalendars

1897. gadam.

Kalendarijs (70 lapaš ſuſes) ar daitam lajam pēektēhānā ſem-ira pēehiſhūmu dala 50 puſlapas daita papihra, rotas grabmatā lauhſaimneekēm 68 puſlapas, ſludinajumi 14 puſlapas, ſopā tā tad 302 puſlapas leels.

Kalendarija ſaturš: Kreerwu Keiſerliſtās Nams. Poreiſižigo ſwehtku deenas. Bilnigš kalendarijs. Saules un mehneſha aptumſhohānā. Katolu wihrihtu deenas. Schihbu ſwehtki. Tigi Kruſemē un Leihšōš. Tigi Wihdēmē, Winturigi Kruſemē un Wiſiemē. Nedeļas tirti, Telegrafo maſhā. Paſta kraht- ſaſes. Wihabi paſta noſajūmi. Stempelmarķas. Stempelpapihra jenās. Procentu tabula. Angļu aperehinochāna pēh deenu ſkaitā. Angļu angļu aperehinochāna. Waroſchānās tabula. Mehri un ſwari. Nahdōš turſa aperehinochāna. Kreewijas un ahrſemju ſelta nauđa. Weſheli forma. Tſhīnu ſchitras. Swara talfe paſta ſhrihumeem. Weetjo dſelſežeti drauzeni: Rigos-Mohēitku, Lēpajās-Romnās, Rigos-Orlās, Rigos-Jelgawās, Rigos-Mihlgrahwja, Rigos-Bolderēas, Rigos-ſuſamas, Rigos-Peterburgas, Wāltas-Blēſamās, Wāltas-Rēhmawās dſelſežeti drauzeni. Deenas, turās ſkolas, teehas un žitas waiſte-ſehthades ſlehtas.

Rokas grabmatas ſaturš: I. Laukhopiha. Semes apirah- dahāna. Semes mehſlochāna. Iſhejuma daubūšims, gaibama wideja ſaichā un grāudu ſmagums. Žit dſil ſehſā ceſtrādājamā. Žit dſil ſem ſewehdās angu ſaſmes. Mūduſehhānāchinas. Swara ſudams, kas želchš lauhſaimneehības roſi- ſhōšums uſghabāhōt. Kopu barības andehchāna lauhā. — II. Wāwhopiha. — III. Žūg barības wehri aperehinochāna. Žil žaur ſahheem ih ſemēs ſanemam un žil žaur mehſtem ehtāf atdōdam aſpahat. Wihēja ſaichā nohen u- no lauhā ih no puhrameetas angu barības weehi. Dauchdebe ſaunu un fabriku ſaichū- mi ſatur ſehſōchū daubūšimu angu barības weehi. — IV. Zophopiha. Sēgru andehhānāchāna. Žubku ſopſhāna. Wtu ſopſhāna. ſowuloju ſopſhāna. Kopu aperehinochānās ſahritā. Kopu grūhſihās laikš. Wpawiloſhōchānā derigt. Uſ wih- reeſhū ſahritas lopa ſil un ſil ſeweeſhū ſahritas lopa. Sihdſhānās laikš. Mah- ſhū ſerimena dauchdō dabu ſamehri ar dihhā lopa ſwaru. — V. Kopu barības ſaſhahwa daitas un dauchdō weehi ſagremohamija, pēh ſuras cepſhānās apereh- inat iſkatas barības weehitibū ſaichā. — VI. Kopu ehidnāchāna pēechrojo- tees dauchdeem kopu turſhānās nolihſteem. — VII. Žit lopy turams pēc ſināna barības daudſuma un labās barības weelās japeceek ſlaht dauchdōšs apitahōš. — VIII. Putnhopiha. — IX. Sihſhopiha. — X. Medeneeku ka- lendars. — XI. Sweineeku kalendars. — XII. Saimneehību eehahrit- ſhāna. — XIII. Wāltas wehritiba un hoku mehriſhāna. Dauchdās maſtas wehritiba. Wāltas pēehchāna un pahrdohchāna un maſtas dauchdās „aſh“. Weh- tōšs apatū ſoku turſhānā aperehinochānā. — XIV. Dauchdō noſajūmi. Par ma ju ihnomahchānu un noſajūmi. Par ſhrihōchānu un ſhūlu talfe. — XV. Laukſaimneeku italiſhā grabmatu weſhānu (wairaf tā 60 lapaš ſuſes). Pahrdēamā panahā ſa par italiſhō jeb dubulto grabmatu weſhānu pēechrojo- tees lauhſaimneehības wajaſhāhū ar grabmatu ceſtrahōjuma paraugēm. — XVI. Pa- lihthības lihdslekti nelaines gadījums.

leelais Kabatas Kalendars tā tad ihogad pilnigū dāh- ſtrahdats un loti paplaſhānāt ar dāuſ ſaunēm ſo derigem rakſteem. Maſhā waſtu ohdas wahſōš ſecis 40 kap., pa ſaunu 50 kap. (ari ſaunmārtās).

Leelumā dabujams ar ſabatū atkalahrdēweeem Rīgā, Wrigad era ſga grabmatu ſiģotamā un Jelgawā, Katolu eelā № 46. „Semkopja“ eſpedijijā.

„Nauđa un mihleſtiba“ („Serge Panine“).

„Auſtrums“ maſhā ar pēehūitſhānu pa ſaunu jeb Rīgā mahjās: par 1 gadu 3 rubl. — kap. Par 1 burtnizu (eſpēhijijā un gramh. pahrdotamās) 30 „ 1/2 1 „ 50 „ 3 meh. 75 „ 1 gadu uſ ahrſtemē 4 „ — „

Ispahrdos ſem cepirkuma ženas wenu datu ſipri pa- gatawotu

alſfenida pēektēhā.

E. Dannebergš, gatawu ſelta, ſudraba un alſfenida pēektēhū maģaſina, Jelgawā, Katolu eelā № 22.

Jelgawā. Ispahrdohchāna.

Sahtot no 25. novembra ihpahrdōšs deht weikala ſlehtē- ſhānās par 25. proz. lehtaki, tā pēh lihdsſhinigā ženu ſahditaja, weuſs ahrfemēs un kreerwu wihnuš, eekſch- ſemēs ſchampanecti, ſmalts likerus, ſnabjuš, balſa- mu u. t. t.

Rud. Lankowſkiņ, Jelgawā, Katolu eelā № 1. Par 25. proz. lehtaki.

emaljetus kukkās un ſaimneehib. trankus

J. E. Parigina mantineeki,

Warschawas dahmu, kungu un behrnu ſilzkurpes

J. E. Smirnowa mantineeki,

Drehbneeku ſkolas

atrodās jau drufā un ihnahkš ap mara mehneſ, apghabdats ar bagatu ſaturu ſinaſhānu par drehbneehības amatu. Sſhē titai ihūmā ahrhabdu uſ leelo krahtjumu ſihmejumu wi- ſwahdeem wihreewu apgehrbeem, ſuwi pēechroti jaunafai modei. Paſtaidrojumi par pahraungſhām perſonam lihds ar pa- raugēm. Weels muſturu krahtjums ſeweeſhū ſopſhānu, p. p. meh- teleem. ſaſam, ſotondem un ſehpijem. Sihmejumi uniformu un liwrejam. Mahziba par drehbju ceſtrahdahchānu, uſlaihohchānu un tās pahrlaboſhānu un t. t. Lai žeen. drehbneekēm atweeglinātu ſchis nepezeehſchamās grabma- tās drihſo eegabhohchānās, luhdſu eſhūhit man ſawās adreſēs jau laiku pēektēhā drehbneeku ſkolas ihnahkſhānās, ſuereem tad pēh ihnahkſhānās ſuhtit pirmajās deenas pēehūitſhū pa ſaunu tuwafajā paſta ſtanzijā, ſur grabmatu noņemot wāreš par to ſamafiat. Wiſtem teem, ſuwi ſawās adreſēs eſhūhtis pēektēhānās ihnahkſhānās, navi par ſuſhijumu neſas jamafatā. Wet teem, ſuwi pēh ſlajā nabſhchā- nās wehſeſes, lai pa ſaunu pēehūitu, jamafā ap 40 kap. paſta nauđas. Lai gan drehbneeku ſkolas otrahs ihdeewums buhs dāuſ pahrwats par pirmo, tomēr žena palikš tā pate — 4 rubli. Sſhīs ihdeewums ihnahkš ari kreerwu walodā. Drehbneeku ſkolas ihdewejs R. Verrišs, Jelgawā, Mana adrebe: L'ny K. Beppney w. Marazny.

Kalki, ſchſchēti un neſchſchēti, dabonami Kal- ſeemā, jamnājā fabrikā: ſchſchēti par 2 r. ſchſchēti, Grünbergš.

A. H. Bogdanowa

tabakas ſabr. noliktawa Jelgawā, Katolu eelā № 12, eewehle wehſ lihds ſhīn papira dabista plahnuma un labuma ſinā, nepahriſch- ſtas papiroſu hiſeš, ſem noſaunuma: Царскія безъ клея, ſuras dabonamās ari wairaf lauru un pihſchiti bōdēs, tā ari pahritu beedribu weikafas. NB. Žeen. puſhifa teel lihgha uſ ſa- tās ſahtes Bogdanowa firmu un gihtu waiſh-ehgali eewehrot, lai no palataiſh- tahm hiſchm ſemigati ihſargatōš.

Estu apatu eglu malku

no 5 lihds 12 ſollem reſnu, ar maſ ſa- reem, wehſ leelafās partiſās ſaw angſtām ženām R. Zaunbergšs, Jelgawā, Leelajā eelā № 2, Tehjās bōdē.

Labi un lehti

war pēektēhā ſemās cepirktees tikai pēc Gottlieba, Jelgawā, Leelajā eelā № 16.

Kaſhoka krahtgi

no 5 lihds 12 ſollem reſnu, ar maſ ſa- reem, wehſ leelafās partiſās ſaw angſtām ženām R. Zaunbergšs, Jelgawā, Leelajā eelā № 2, Tehjās bōdē.

Laiņnai eewehrochānai.

Žaur ſcho daru ſināmu, ſa es ſaunā tehjās weikafā turu tehju no wihām labafam Maſkawas un Sw. Peterburgas tehju firmam un protu no Wiſhaugſtati aſtiſpirinatam beedri- bam: „Ihu-Lan“, Sw. Peterburgā, Brahli R. un E. Popow, Maſkawā, Peter Woſtina dehli, Maſkawā, poſtaulēs firmas: Bogan un beedr., Maſkawā, Wiſhaugſtata piſogalma liſerantem Waſili Perlow un dehleem, Maſkawā

Wiſogalma liſeranta:

Swan Riſolajewiſh Žilippow, Maſkawā.

R. Zaunbergšs,

ſem firmas „Ihu-Lan“ (Sihnechū teh- ſas bōde), Jelgawā, Leelā eelā № 2. Spezial-weikals pēektēhā tehjas, kaſijas un žukura. Atkalahrdēweeem pehnās teča! Swehtdeenas weikafš ſlehtš!